

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/TPR/M/49
15 de diciembre de 1998

(98-5054)

Órgano de Examen de las Políticas Comerciales
12-13 de noviembre de 1998

EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES

TRINIDAD Y TABAGO

Acta de la reunión

Presidente: Excmo. Sr. Ali Said Mchumo (Tanzanía)

Página

I.	OBSERVACIONES INTRODUCTORIAS DEL PRESIDENTE	3
II.	DECLARACIÓN INTRODUCTORIA DEL REPRESENTANTE DE TRINIDAD Y TABAGO.....	4
III.	EXPOSICIÓN DEL PRIMER PONENTE.....	7
IV.	EXPOSICIÓN DE LA SEGUNDA PONENTE	10
V.	DECLARACIONES DE LOS MIEMBROS DEL ÓRGANO DE EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES	11
VI.	RESPUESTAS DEL REPRESENTANTE DE TRINIDAD Y TABAGO Y OTRAS OBSERVACIONES	16
VII.	OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL PRESIDENTE A MODO DE CONCLUSIÓN	20
ANEXO I		23
ANEXO II.....		29

I. OBSERVACIONES INTRODUCTORIAS DEL PRESIDENTE

1. El primer Examen de las Políticas Comerciales de Trinidad y Tabago tiene lugar los días 12 y 13 de noviembre de 1998. El Presidente da la bienvenida a la delegación de Trinidad y Tabago, encabezada por el Honorable Sr. Mervyn Assam, Ministro de Comercio e Industria, así como al Sr. Richards, Encargado de Asuntos de Negocios, y a los ponentes, Sr. Andrew L. Stoler (Estados Unidos) y Sra. Claudia Orozco Jaramillo (Colombia). Como es habitual, ambos ponentes hablarán a título personal y no como representantes de sus países. De conformidad con el procedimiento establecido, los ponentes han distribuido un resumen de las principales cuestiones que se proponen plantear.

2. El Presidente recuerda cuál es la finalidad de los exámenes de las políticas comerciales y los principales elementos del procedimiento que se seguirá en la reunión. Observa que el informe del Gobierno de Trinidad y Tabago se encuentra en el documento WT/TPR/G/49 y el de la Secretaría de la OMC en el documento WT/TPR/S/49; las principales cuestiones que van a plantear los ponentes figuran en el documento WT/TPR/D/27. Se han transmitido a la delegación de Trinidad y Tabago ejemplares de las preguntas que han presentado anticipadamente por escrito cinco delegaciones: Canadá; la Unión Europea; Hong Kong, China; Japón y los Estados Unidos (anexo I). Si en el curso de la reunión no pueden darse respuestas completas, más tarde podrán facilitarse por escrito respuestas suplementarias.

II. DECLARACIÓN INTRODUCTORIA DEL REPRESENTANTE DE TRINIDAD Y TABAGO

3. El representante de Trinidad y Tabago expresa su satisfacción por el examen de las políticas comerciales de su país. El examen proporciona una oportunidad ideal para evaluar la eficacia de estas políticas, particularmente en el contexto más amplio de la economía mundializada, y para explicar algunos de los imperativos nacionales que han informado esas políticas. Trinidad y Tabago pasó a ser parte contratante del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio el 23 de octubre de 1962, habiendo participado en todas las rondas de negociaciones comerciales multilaterales desde esa fecha. A partir de 1990, en el contexto de un Programa de Ajuste Estructural, e independientemente de las negociaciones de la Ronda Uruguay, Trinidad y Tabago ha aplicado un régimen de liberalización comercial encaminado a diversificar la economía y fomentar una mayor eficacia en el funcionamiento de las empresas nacionales, ampliar la producción de exportación en los sectores manufacturero, de servicios, de turismo y agropecuario, mejorar la competitividad internacional y aumentar los ingresos por exportaciones.

4. El programa de reforma comercial de Trinidad y Tabago ha estado estrechamente vinculado a las iniciativas por atraer inversiones extranjeras y facilitar el desarrollo de la base industrial nacional. En este contexto de reformas normativas, la función del Gobierno ha pasado a ser la de promotor y catalizador del desarrollo comercial e industrial mientras que el sector privado pasa a ser el principal generador del crecimiento y el desarrollo económicos. En el camino hacia este objetivo, se reconoce que el desarrollo del sector de la pequeña empresa es un requisito previo esencial para el desarrollo equilibrado de la economía local. En relación con el acceso a los mercados, Trinidad y Tabago ha adoptado un doble enfoque orientado a ampliar su parte en el mercado de productos no tradicionales en los mercados tradicionales, sobre todo allí donde existen acuerdos preferenciales de acceso a los mercados, al tiempo que procura penetrar en mercados no tradicionales.

5. La aplicación del programa de reforma estructural ha influido favorablemente en la economía. En 1997, ésta registró su cuarto año consecutivo de crecimiento económico. La producción real ha crecido en promedio un 3 por ciento desde 1994 impulsada por el aumento de la actividad de prospección y de producción en el sector petrolero así como por la expansión en el sector no petrolero. En 1997 se registraron fuertes rendimientos en los subsectores manufacturero, de la construcción, de la distribución y del transporte, mientras que la industria del turismo se mostró más vibrante.

6. Trinidad y Tabago sigue firmemente comprometida con un sistema multilateral de comercio basado en normas. En el contexto de la Ronda Uruguay, ha asumido de buen grado obligaciones desproporcionadas con su tamaño y compromisos en todos los sectores, incluido el de los servicios (financieros, de telecomunicaciones, de enseñanza, marítimos, profesionales, médicos, etc.). Trinidad y Tabago ha hecho mucho en los tres últimos años por poner su legislación sobre propiedad intelectual en armonía con el Acuerdo sobre los ADPIC.

7. La importancia y el éxito de la OMC/GATT se refleja en el hecho de que el número de sus Miembros haya pasado de 23 países en 1947 a 132 países en 1998, y que el promedio de los aranceles se haya reducido a una décima parte de los niveles de hace 50 años. No obstante, en el futuro la Organización hará frente a cierto número de desafíos, entre ellos el de la brecha cada vez mayor que separa a los países industrializados y en desarrollo. La OMC tiene que abordar los intereses y necesidades particulares de los países Miembros en desarrollo y procurar que se realicen esfuerzos sostenidos para equilibrar las obligaciones que asumen estos Estados y los beneficios que obtienen del sistema. Contra este telón de fondo, la OMC debe formular mecanismos apropiados ideados para reducir al mínimo los esfuerzos distorsionadores de las políticas comerciales.

8. La OMC ha introducido un régimen de aplicación más estricta de la normativa comercial. El mayor rigor en esta normativa ha devuelto en cierta medida la confianza de los Estados Miembros, como lo ilustra el hecho de que en el período 1995-1998 el Órgano de Solución de Diferencias de la OMC haya examinado 132 reclamaciones, en comparación con un total de 300 reclamaciones en los 47 años de existencia del GATT. No obstante, es necesario tener presente el efecto que una aplicación estricta al margen de consideraciones socioeconómicas podría tener en pequeñas economías con opciones de desarrollo limitadas. Cabe citar al respecto la diferencia sobre el banano. Algunos pequeños países del Caribe con una larga tradición de gobiernos democráticos y estables ven en la actualidad amenazado su horizonte de desarrollo por un enfoque legalista de los conflictos comerciales.

9. La actual crisis financiera mundial plantea otro desafío a la OMC. De esta crisis cabe extraer la lección esencial de la importancia de que los sectores financieros se regulen convenientemente. Esto es tanto más esencial cuanto en el mundo un volumen cada vez mayor de capitales se canaliza por intermedio de mercados privados. Con el fin de evitar que en el futuro crisis parecidas tengan importantes repercusiones negativas, es importante que los países establezcan mecanismos que fortalezcan su infraestructura financiera interna para que les permita: a) explotar eficazmente las ventajas de las cuentas de capital abiertas, y b) reducir al mínimo los riesgos que conlleva el alto grado de inestabilidad de las corrientes de capital.

10. El advenimiento del comercio electrónico tendrá una importante repercusión en el comercio mundial, y algunos países han presionado para que se lo incluya en el programa de la OMC. Algunos expertos han llegado a la conclusión de que los países en desarrollo tienen mucho que ganar de los adelantos en el comercio y las transacciones financieras electrónicos. No obstante, en el momento actual la mayoría de los países en desarrollo no están pertrechados para obtener todos los beneficios de este nuevo adelanto. La comunidad internacional tiene la obligación de velar por que estos países se incorporen a esta revolución tecnológica de manera que suponga un beneficio para sus sociedades.

11. Además, los países en desarrollo han sido objeto de diversas actuaciones comerciales, tales como medidas antidumping y de salvaguardia, aplicadas por países desarrollados. El orador reitera la cuestión por él planteada en la Conferencia Ministerial celebrada en Ginebra en mayo de 1998 en el sentido de que la OMC debería procurar que ni el escenario ni las reglas del juego fueran perjudiciales para la mayoría de los protagonistas. Se pregunta si la OMC dispone de medios para que se reconozcan los derechos de los Miembros en el contexto de un sistema multilateral de comercio equitativo sin tener que recurrir en todo momento al mecanismo de solución de diferencias. Es imperativo que se ideen métodos nuevos e imaginativos para abordar la cuestión del trato especial y diferenciado en el contexto de la OMC.

12. El orador llama la atención sobre el tema de las pequeñas economías introducido por la delegación de Mauricio y copatrocinado por cierto número de países, entre ellos Trinidad y Tabago. En tanto que pequeño país insular en desarrollo, Trinidad y Tabago apoya plenamente las iniciativas emprendidas en el marco de algunos organismos y foros internacionales (Commonwealth, UNCTAD y ALCA) de abordar la cuestión de la vulnerabilidad de los Estados pequeños y de determinar las medidas orientadas a facilitar su integración en la economía mundial. Este grupo de países resulta más perjudicado por factores ambientales como las catástrofes naturales, como lo atestigua la devastación causada en los países centroamericanos por el Huracán Mitch y en Saint Kitts y Nevis y Antigua y Barbuda por el Huracán George, y merecen una atención y apoyo especiales por parte de la comunidad internacional.

13. Los métodos nuevos e imaginativos deben basarse en la necesidad de un conjunto completo de medidas de asistencia y apoyo a los países en desarrollo y comprender, entre otras cosas, a) la prestación de asistencia técnica para instaurar las necesarias reformas macroeconómicas y de política comercial esenciales para su participación eficaz y significativa en el comercio mundial, y b) la

elaboración de mecanismos ideados para fomentar la transferencia de tecnología y las corrientes de inversiones hacia los países en desarrollo. Estos últimos deben examinar la viabilidad de establecer vías de cooperación mutua en sectores como el de la tecnología compartida, la utilización conjunta de recursos humanos y materiales y los proyectos conjuntos industriales y de desarrollo. La búsqueda de métodos para ampliar las corrientes comerciales y de inversiones entre los países en desarrollo puede acabar siendo otra vía para el desarrollo de estos países.

14. Su Gobierno está firmemente comprometido con la liberalización del comercio y ha aplicado una amplia gama de medidas, entre ellas la práctica eliminación de la Lista Negativa de Importaciones conjuntamente con la reducción del Arancel Exterior Común, la supresión de los controles de divisas y la mejora de los trámites aduaneros. Todos estos puntos se detallan en la documentación que se presenta.

15. El orador ha tenido el honor de presentar a examen las políticas comerciales de Trinidad y Tabago y manifiesta el compromiso de su país con los principios y objetivos de la OMC, que se orientan hacia la intensificación del crecimiento económico y la mejora de los niveles de vida.

III. EXPOSICIÓN DEL PRIMER PONENTE

16. El primer ponente, Sr. Andrew L. Stoler, declara que el Gobierno de Trinidad y Tabago, al igual que otros muchos Gobiernos que se vieron beneficiados por fuentes de ingresos inesperadamente cuantiosas en los días que precedieron al colapso de los precios del petróleo, trataron de construir una economía con fuerte intervención del Estado en la que éste se quedaba con la parte del león de los activos económicos del país. La tentación de embarcarse en tales políticas estaba muy extendida en aquellos años y era completamente comprensible, sobre todo en el caso de un pequeño país insular. Lo que queda muy de manifiesto en este examen es que la modificación del entorno macroeconómico ha hecho necesario cambiar esas políticas anteriores, necesidad que el Gobierno ha reconocido y abrazado.

17. Cuando el globo estalló en los primeros años 80, se perdió mucho de lo conseguido en los años de fuerte crecimiento y en 1988 el Gobierno introdujo una importante reforma estructural y un programa de liberalización. Por diversos motivos, los efectos positivos del programa han tardado algún tiempo en llegar y el informe de la Secretaría sugiere que el mayor crecimiento del período posterior a 1994 probablemente está relacionado directamente con el mayor grado de apertura de la economía en dicho período.

18. Muy recientemente, la subida de las tasas de crecimiento, en parte alentadas por los aumentos de las inversiones extranjeras directas, también han engendrado un gran aumento de las importaciones. Después de haber registrado lógicamente excedentes comerciales año tras año desde 1989, el saldo comercial correspondiente a 1997 entró en un considerable déficit como consecuencia del gran aumento de las importaciones procedentes de los Estados Unidos. Hasta ahora, el ponente ha sido incapaz de dar con estadísticas fiables correspondientes a 1997 sobre la composición del comercio por destino y procedencia, por lo que no puede decir si el aumento de las importaciones estuvo en bienes de capital tal vez destinados al sector de la energía o en bienes de consumo estimulados por el aumento de los ingresos. Si el equipo visitante del Gobierno de Trinidad y Tabago pudiera arrojar algo de luz sobre la naturaleza del aumento del 44 por ciento en las importaciones en 1997, aportaría una importante contribución a su comprensión del actual contexto macroeconómico.

19. Si bien el saldo comercial se ha convertido en un importante déficit en 1997, otros indicadores macroeconómicos ofrecen un aspecto bastante positivo. Las reservas netas de divisas han venido registrando un constante aumento desde 1992. La inflación ha descendido a sólo el 3,7 por ciento en 1997. Se ha registrado un gran aumento en el porcentaje del PIB correspondiente al consumo privado y una caída del consumo público en tanto que porcentaje del PIB. En conjunto, la economía ha crecido a un ritmo constante de más del 3 por ciento en los últimos años y, por una diversidad de buenas razones, el Gobierno ha sido capaz de exhibir un excedente presupuestario desde 1995.

20. En armonía con las demás reformas estructurales introducidas desde 1988, es obvio que el Gobierno de Trinidad y Tabago ha replanteado la función del Estado en la economía. El informe del Gobierno indica que éste ha redefinido su función como la de promotor y catalizador del desarrollo comercial e industrial, contemplando actualmente al sector privado como generador principal del crecimiento y el desarrollo económicos. Eso parece reflejarse en el gran incremento del consumo privado medido como porcentaje del PIB.

21. Ya desde los últimos años ochenta está en marcha un programa de privatización en Trinidad y Tabago. Tanto el informe de la Secretaría como la comunicación del Gobierno detallan las políticas privatizadoras aplicadas por el Gobierno de Trinidad y Tabago. La propiedad estatal en las empresas se encuentra muy reducida con respecto a lo que fue a comienzos de la década; no obstante, el compromiso del Gobierno de Trinidad y Tabago en pro de la privatización parece haberse moderado

por el deseo de mantener un control eficaz de muchas de las empresas en que ya está permitida la inversión privada. El orador se pregunta si realmente es necesario o deseable que el Gobierno de Trinidad y Tabago mantenga intereses de control en tantas empresas comerciales tales como la *Iron and Steel Company* y la *National Flour Mills*. El orador pregunta si el Gobierno procederá a deshacerse de su participación en Caroni, el único productor de azúcar en el país, después de reorganizar su dirección y sus operaciones.

22. Tanto de la comunicación del Gobierno como del informe preparado por la Secretaría el orador tiene la fuerte impresión de que el Gobierno de Trinidad y Tabago está interesado en fomentar cambios importantes en la estructura de la economía. No obstante, por una diversidad de buenas razones, parece que no va a ser fácil producir los cambios deseados.

23. El orador describe el sector agropecuario como el más pequeño y menos "sano" de la economía nacional, que sólo genera el 3 por ciento del PIB y está dominado por la industria azucarera, donde el Gobierno es el propietario de la empresa monopolística, Caroni, que lleva años acumulando enormes déficit. El comercio internacional del azúcar ha creado circunstancias en las que las exportaciones del producto proporcionaron una importante subvención internacional a la economía de las islas. Las ventas de azúcar a la Unión Europea y a los Estados Unidos a precios de contingente muy superiores a los del mercado mundial son tan importantes que se llega a importar azúcar en Trinidad y Tabago cuando la producción nacional es insuficiente para satisfacer tanto los contingentes de exportación como la demanda interna. Parece curioso que una empresa cuya propiedad y gestión pertenecen al Gobierno actúe para satisfacer los contingentes de exportación antes que la demanda interna y sin embargo pierda grandes cantidades de dinero al hacerlo.

24. En el informe de la Secretaría se indica que el Gobierno de Trinidad y Tabago estima que "la agricultura presenta grandes oportunidades de generación de ingresos y de divisas y de aumento del empleo". El orador se pregunta si tales aspiraciones son realistas cuando los agricultores y cultivadores en casi todos los subsectores agrícolas venden su producción a precios garantizados por el Gobierno y donde los obstáculos conocidos que dificultan la producción incluyen el abastecimiento inadecuado de agua, el alto costo de los insumos, la carencia de servicios adecuados, la mala organización del mercado y la deficiente explotación de las tierras. Pide a la delegación de Trinidad y Tabago que explique cómo conciliará las claras incoherencias entre sus objetivos declarados para el sector de la agricultura y los problemas evidentes a que éste se enfrenta.

25. Las tres cuartas partes de la mano de obra de Trinidad y Tabago trabaja en el sector de los servicios, que representa el 61 por ciento del PIB. En el sector de los servicios financieros trabaja más del doble de personas que en el subsector de los hidrocarburos. Hasta la fecha, el turismo sólo genera el 1 por ciento del PIB, por lo que éste parece ser un sector de posible crecimiento. Dadas las reservas limitadas de hidrocarburos, parece que el sector de los servicios está destinado a adquirir mayor importancia. El sector de los servicios financieros, que representa el 11,5 por ciento del PIB y da empleo a más del 8 por ciento de la mano de obra, es el sector de servicios más importante. Al orador le preocupa la salud a largo plazo del sector de los servicios financieros en una economía en proceso de mundialización, pues el informe de la Secretaría indica que puede haber cierta capacidad de fijación monopolística de precios que ha creado más beneficios de los esperados. El orador señala que si el crecimiento del sector y su importancia relativa en la economía se han producido por la falta de una competencia eficaz, entonces puede que no sean muy buenas las perspectivas a largo plazo del sector.

26. Los documentos facilitados para este examen indican que el Gobierno de Trinidad y Tabago se está planteando adoptar un marco normativo para la competencia como parte de una propuesta de "Ley de Comercio Leal". El orador pregunta a la delegación si la adopción de una política de competencia está motivada en parte por la situación por la que atraviesa el sector de servicios financieros.

27. El sector de la energía (producción de petróleo y de gas) domina la producción de bienes y es la razón principal de las importantes entradas de inversiones extranjeras. Al Gobierno le preocupa con razón el exceso de dependencia de este sector, sobre todo teniendo en cuenta las limitadas reservas de petróleo y de gas. En su comunicación, el Gobierno indica que su política industrial se centra principalmente en el desarrollo del sector manufacturero no petrolero con vistas a diversificar la actividad económica. El orador se pregunta por qué, a pesar de la introducción de estrategias de diversificación, ha aumentado la proporción del PIB total del sector correspondiente a las actividades relacionadas con el petróleo del 41,5 por ciento en 1992 al 66,4 por ciento en 1996.

28. El Gobierno de Trinidad y Tabago parece haberse embarcado en una importante modernización de la política económica. Partiendo de las reformas de 1988 e incluyendo las más recientes actuaciones para desprenderse de los intereses del Estado en empresas comerciales, es obvio que Trinidad y Tabago está poniendo su economía más en armonía con las políticas inspiradas en el mercado que se encuentran en la base de los Acuerdos de la OMC. Otros sectores dignos de mención y de estudio por los participantes en este examen comprenden la disminución del recurso a los controles de precios, el establecimiento de un fondo de capital de riesgo y medidas especiales de ayuda a la pequeña empresa, y el establecimiento en abril de 1997 de la Comisión de Valores y Bolsa. El orador estima que debería animarse al Gobierno de Trinidad y Tabago a que siguiera adelante con su proyectada Ley de Comercio Leal como medio de garantizar que la economía se desarrolle de manera competitiva.

29. El orador invita a los Miembros de la OMC a que feliciten al Gobierno de Trinidad y Tabago por estas iniciativas, todas las cuales sitúan a Trinidad y Tabago en la buena dirección para el futuro. Le interesaría estar informado de los frutos de estos esfuerzos cuando Trinidad y Tabago vuelva a pasar ante el Mecanismo de Examen de las Políticas Comerciales de la OMC.

IV. EXPOSICIÓN DE LA SEGUNDA PONENTE

30. La segunda ponente (Sra. Claudia Orozco Jaramillo) elogia a Trinidad y Tabago por la aplicación positiva de sus compromisos con la OMC, prueba de una política comercial abierta. Los aranceles aplicados están por debajo de los niveles consolidados, con un promedio del 7 por ciento para los productos industriales y del 19 por ciento para los productos agrícolas. Señala que el Acuerdo sobre los ADPIC se ha aplicado y ha sido incorporado a la legislación nacional. Se están aplicando los compromisos contraídos en diversos subsectores de servicios. A la oradora le gustaría conocer la opinión de la delegación de Trinidad y Tabago sobre la contribución de la aplicación de los Acuerdos de la OMC al esfuerzo de modernización y diversificación emprendido por el Gobierno.

31. Paralelamente a su participación en la OMC, Trinidad y Tabago es miembro activo del CARICOM, ha firmado acuerdos bilaterales con Colombia y Venezuela y ha participado en negociaciones sobre acuerdos regionales. Trinidad y Tabago representa el 20 por ciento de las corrientes comerciales del CARICOM; las exportaciones a otros miembros del CARICOM representan una cuarta parte del total de las exportaciones. Trinidad y Tabago se beneficia también de varios sistemas de preferencias. Tanto la Unión Europea como los Estados Unidos garantizan el trato preferencial a sus importaciones de azúcar procedentes de Trinidad y Tabago. A pesar de esto, se señala que Trinidad y Tabago tiene que importar azúcar para utilizar plenamente su contingente en virtud de ambos acuerdos preferenciales. A la oradora le gustaría saber cuáles son las razones de este déficit en la producción nacional.

32. Tanto del informe del Gobierno como del de la Secretaría se desprende con claridad que Trinidad y Tabago está tratando de complementar su política comercial con una política adecuada de inversiones. A tal fin, Trinidad y Tabago ha firmado acuerdos internacionales para la protección de las inversiones, tanto a nivel bilateral como multilateral, y está en vías de revisar su legislación nacional para aumentar la transparencia de su proceso de adopción de decisiones y de su sistema de incentivos. El objetivo principal es el de atraer inversiones extranjeras para diversificar más la economía y mudar la producción a los mercados de exportación. Tal es ya el caso del sector del gas natural. Sin embargo, la oradora previene contra la amplia gama de incentivos fiscales a las inversiones en el turismo y los productos petroquímicos y contra el extenso uso de zonas francas.

33. En general, la aplicación por Trinidad y Tabago de sus compromisos con la OMC es satisfactoria. No obstante, a la oradora le preocupa el nivel y el alcance de los recargos aplicados a ciertas importaciones agrícolas. Aunque los niveles han descendido, siguen siendo elevados. Además, algunos productos están sujetos a restricciones cuantitativas y otros, a procedimientos no automáticos de concesión de licencias de importación. La oradora se pregunta si la delegación de Trinidad y Tabago podría explicar la necesidad de recurrir a las medidas anteriormente mencionadas, sobre todo teniendo presente que los niveles arancelarios aplicados se encuentran por debajo de los consolidados, y si podría facilitar información en relación con su uso en el futuro.

34. Observando que las exportaciones de ciertos productos agrícolas como el café y el cacao han descendido, la oradora solicita se le aclaren las razones de este descenso. Con respecto a los servicios, le interesaría saber por qué el turismo no ha contribuido más al desarrollo del sector. Toma nota de los esfuerzos desplegados por el Gobierno para diversificar la producción y las exportaciones a través de zonas francas, la promoción de inversiones, el fomento de la pequeña y mediana empresa y la redefinición de la función del Estado. No obstante, entre los programas para atraer las inversiones figura una gama de incentivos fiscales, por ejemplo moratorias fiscales de hasta 10 años, concesiones en materia de derechos de importación y bonificaciones fiscales para gastos. La oradora se pregunta si la delegación de Trinidad y Tabago podría dar más explicaciones sobre los posibles efectos de estos incentivos en los ingresos del Gobierno, y si piensa que tales incentivos podrían estar obstaculizando las inversiones públicas necesarias para crear un marco adecuado para la inversión privada.

V. DECLARACIONES DE LOS MIEMBROS DEL ÓRGANO DE EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES

35. Los Miembros aprecian el fuerte compromiso de Trinidad y Tabago con la OMC y sus continuados esfuerzos por diversificar y abrir su economía y por mejorar el entorno de las inversiones, sobre todo teniendo en cuenta la reciente crisis en su sector financiero.

36. El representante de Hong Kong, China señala que el comercio bilateral entre Hong Kong, China y Trinidad y Tabago se ha elevado a 15,8 millones de dólares EE.UU. en 1997, registrando una tendencia al crecimiento en los últimos años. En los ocho primeros meses de 1998, el comercio bilateral total ha aumentado en un 18,6 por ciento con respecto al mismo período de 1997. Entre las mercancías exportadas desde Hong Kong, China figuran los hilados, los tejidos, los productos de maquillaje, los productos alimenticios, las prendas de vestir y la maquinaria, mientras que entre los productos importados de Trinidad y Tabago figuran el pescado, el algodón, la madera, los hilados, los tejidos y los productos de maquillaje. Hong Kong, China aprecia los recientes esfuerzos de Trinidad y Tabago en pro de la liberalización y anima a ese país a que prosiga sus esfuerzos, sobre todo para diversificar su base de productos y abrir su sector de servicios. Hong Kong, China, ha presentado preguntas por escrito sobre aranceles y derechos adicionales, normas y reglamentos técnicos y servicios, incluidos los financieros, los de telecomunicaciones, los marítimos y los de aviación civil.

37. El representante del Canadá señala que Trinidad y Tabago y el Canadá disfrutan de una larga y multifacética relación bilateral con una fuerte tradición de cooperación. El comercio entre el Canadá y Trinidad y Tabago puede remontarse a casi 400 años. En 1997, el comercio de mercancías en ambas direcciones ha totalizado 129 millones de dólares canadienses, excluido el comercio de servicios. El Canadá tiene también importantes intereses de inversión en Trinidad y Tabago, sobre todo en los sectores energético y bancario, que en la actualidad se elevan a más de mil millones de dólares canadienses.

38. En virtud del CARIBCAN, la mayoría de los productos de Trinidad y Tabago disfrutan de acceso preferencial al mercado canadiense. En virtud de la legislación adoptada el presente año por el Canadá, la lista de productos exentos de derechos en virtud del CARIBCAN se ha ampliado e incluye en la actualidad las bolsas de viaje, el metanol y los aceites lubricantes; estos dos últimos productos revisten particular importancia para Trinidad y Tabago.

39. En opinión del Canadá, Trinidad y Tabago es un destacado proponente y actor en los esfuerzos por liberalizar el comercio internacional y los intercambios comerciales, ha desempeñado una función dirigente en la formación y evolución del CARICOM, incluida la aplicación del AEC, y participa activamente en las iniciativas para establecer una ALCA. El Gobierno de Trinidad y Tabago ha de ser elogiado por el progreso muy considerable alcanzado en el curso del último decenio en la liberalización de sus políticas comerciales y su régimen de importaciones a fin de ponerlos en conformidad con sus compromisos en el marco del CARICOM y de la OMC.

40. El Canadá ha estimulado los esfuerzos en curso de Trinidad y Tabago por crear "en la economía nacional ... un entorno más acogedor para el inversor" y confía en que, al modificar su Ley de Inversiones Extranjeras, el Gobierno no reducirá su protección a los inversores extranjeros. El Canadá saluda asimismo los continuos esfuerzos de Trinidad y Tabago "por reducir el número y la complejidad de los trámites burocráticos en materia de inversiones y de transacciones comerciales" y su declarado objetivo de hacer estos trámites "todo lo sencillos y transparentes que sea posible". El Canadá estimula al Gobierno a que establezca una estructura de precios más transparente en el subsector del gas natural, lo que lo haría más atractivo aún a los inversores extranjeros.

41. Otro sector en el que la coherencia y la transparencia aumentaría el atractivo de Trinidad y Tabago para los inversores canadienses y extranjeros es el de la expedición de permisos de trabajo. Si

bien el Canadá aprecia que Trinidad y Tabago desee garantizar un empleo de alta calidad para sus muchos trabajadores bien capacitados, la incertidumbre que rodea a la expedición y renovación de permisos de trabajo, así como la falta de un mecanismo para recurrir las decisiones negativas, plantean grandes dificultades a los inversores extranjeros. El Canadá también acogería favorablemente una mayor transparencia en relación con las restricciones cuantitativas aplicadas a la importación de aves de corral vivas, tanto en las correspondientes notificaciones de la OMC como en la difusión pública de la reglamentación comercial.

42. El Canadá anima a Trinidad y Tabago a que ponga al día y simplifique su marco jurídico, reglamentario y administrativo del comercio y las inversiones y a que aumente la transparencia en los trámites y las prácticas de ciertos ministerios y organismos gubernamentales.

43. El Canadá se felicita de los importantes pasos dados en los últimos años por Trinidad y Tabago para liberalizar sus regímenes comercial y de inversiones, lo que se refleja en el sostenido crecimiento económico actual, y anima resueltamente a Trinidad y Tabago a que continúe el proceso de privatización y de modernización y reforma del sector público. El Canadá cree que estas iniciativas aportarán una importante contribución para mantener sin cesar el impulso de Trinidad y Tabago hacia la completa liberalización del mercado y el crecimiento económico a largo plazo.

44. El representante de los Estados Unidos señala que las relaciones comerciales entre los Estados Unidos y Trinidad y Tabago son amplias y tradicionalmente ricas debido en parte a la proximidad geográfica de ambas naciones. Los Estados Unidos son el principal socio comercial de Trinidad y Tabago e importan casi la mitad de sus exportaciones al tiempo que suministran más de la tercera parte de sus importaciones. La relación entre los dos países en materia de inversiones es igualmente estrecha: los Estados Unidos son el inversor más importante en Trinidad y Tabago, con amplias inversiones privadas estadounidenses en el sector de hidrocarburos y en las industrias conexas de su elaboración ulterior. Trinidad y Tabago ocupa el segundo lugar, sólo precedida por el Canadá, en la inversión extranjera directa per cápita de los Estados Unidos en el hemisferio.

45. Los Estados Unidos se felicitan de los esfuerzos de Trinidad y Tabago en materia de liberalización y desreglamentación, que en los últimos años han producido un crecimiento sostenido con baja inflación. El crecimiento ha seguido acelerándose debido en gran medida a las inversiones en el sector petroquímico del país.

46. Con respecto a la OMC, los esfuerzos de Trinidad y Tabago por poner su legislación en armonía con sus compromisos en la OMC contribuirán a garantizar la continuación de un entorno positivo para el comercio y las inversiones. Trinidad y Tabago ha comenzado a aplicar el Acuerdo sobre Valoración en Aduana de la OMC aunque, como país en desarrollo, dispone hasta finales de 1999 para poner su sistema de valoración de conformidad con el Acuerdo.

47. No obstante, podrían adoptarse nuevas medidas para mejorar el entorno del comercio y las inversiones. El orador señala que siguen existiendo algunas empresas de propiedad estatal con pérdidas; también señala que persisten los trámites de concesión de licencias así como los recargos a la importación de algunos productos, particularmente en el sector agrícola. Éstos parecen ser vestigios de anteriores políticas que son susceptibles de mayor liberalización. Los ingresos del Gobierno se han debilitado debido a la caída de los precios mundiales del petróleo. Podría ayudar a contrarrestar esta tendencia el que el Estado se desprenda de sus empresas que registran pérdidas y que se mejore y simplifique la administración tributaria.

48. Los Estados Unidos creen que Trinidad y Tabago ha progresado tremendamente en la liberalización de su régimen comercial y le insta a que continúe por esa vía.

49. El representante de la Unión Europea declara que las relaciones entre la Unión Europea y Trinidad y Tabago se rigen por la Cuarta Convención de Lomé, revisada, que se firmó en Mauricio el 4 de noviembre de 1995 y que expira en febrero del año 2000. Trinidad y Tabago se beneficia de las disposiciones de la Convención sobre comercio y servicios así como de acuerdos especiales para el azúcar, el ron y otras mercancías. La Convención garantiza acceso preferencial al mercado de la Unión Europea con carácter no recíproco a las mercancías procedentes de Trinidad y Tabago. Las disposiciones comerciales de la Convención de Lomé constituyen la parte más valiosa del acuerdo para muchos países ACP. La nueva Convención entre la UE y los países ACP, que debe entrar en vigor en marzo del 2000, deberá tener en cuenta las limitaciones de las actuales disposiciones de la Convención de Lomé basadas en el acceso preferencial a los mercados y los acontecimientos derivados de la conclusión de la Ronda Uruguay. Recientemente, la Unión Europea ha iniciado negociaciones con sus socios ACP con vistas a la nueva Convención, que tendrá presente las normas pertinentes de la OMC y el desarrollo sostenible de las economías ACP, preparándolas para una época de servicios y nuevas tecnologías y animándolas a que se alejen de la protección comercial y se abran a un comercio competitivo. Es necesario que Trinidad y Tabago tenga en cuenta esos cambios que se avecinan y siga aplicando su política de diversificación económica.

50. Trinidad y Tabago es un pequeño país y su población y mercado interno son pequeños. A pesar de tales limitaciones, ha venido diversificando y abriendo su economía con el fin de responder a las nuevas exigencias de la competitividad mundial y la integración regional, con notables resultados

51. El Gobierno ha conseguido buenos resultados en materia de estabilidad política y macroeconómica. En particular, el sector energético ha dado muestras de gran dinamismo y el sector financiero sigue portándose bien, aunque los tipos de interés siguen siendo elevados. Se han ampliado las actividades de turismo, pero el rendimiento del sector agrícola, en particular la industria azucarera, ha sido insatisfactorio. El descenso de los precios del petróleo repercutirá negativamente en los ingresos presupuestarios en 1998. Otro aspecto preocupante es la alta tasa de desempleo.

52. La Unión Europea se felicita del compromiso del Gobierno de Trinidad y Tabago con un programa coherente de reducción de la pobreza. La Unión Europea está plenamente dispuesta a consolidar este programa con proyectos adecuados financiados con cargo al Programa Indicativo Nacional (PIN). Estos proyectos pueden orientarse a desarrollar la infraestructura, la capacidad turística y el fomento de las exportaciones con vistas a contribuir a la diversificación económica.

53. La Unión Europea reconoce los esfuerzos del Gobierno de Trinidad y Tabago por cumplir las normas de la OMC, mejorar la competencia y el entorno de las inversiones y liberalizar su economía. Le preocupa, sin embargo, la variedad, los costos y la coherencia de los diversos incentivos a la inversión que ofrece el Gobierno en los sectores energético y manufacturero y en algunas actividades de servicios. La Unión Europea seguirá velando por la diversificación económica y la creación de empleo según lo convenido en 1997 con arreglo al PIN.

54. El representante del Japón declara que la economía de Trinidad y Tabago es muy dependiente de la producción y exportación de petróleo y de gas natural. Tras el descenso de los precios del petróleo a mediados de los años ochenta, el Gobierno de Trinidad y Tabago ha adoptado medidas para reestructurar su economía reduciendo los derechos de aduanas y fomentando la privatización. Trinidad y Tabago ha logrado atraer inversiones extranjeras, particularmente en el sector energético, como resultado de políticas de estabilización y de la mayor apertura de la economía, que desde 1994 registra un crecimiento positivo y se espera que lo siga registrando como consecuencia de las elevadas inversiones extranjeras directas en el sector de la energía y del crecimiento en las actividades no petroleras. No obstante, con el fin de conseguir el crecimiento económico sostenible y el desarrollo social y de fomentar el comercio exterior, se requieren otras medidas, como diversificar más la actividad económica, reestructurar el sector público y desarrollar la infraestructura. El Japón espera que Trinidad y Tabago aplique políticas destinadas a satisfacer dichos objetivos y lograr el desarrollo

económico así como a contribuir al fortalecimiento del sistema multilateral de comercio liberalizando más su régimen comercial. El orador aprecia que Trinidad y Tabago haya contraído compromisos en varios sectores de servicios durante la Ronda Uruguay y también haya participado activamente en las negociaciones sobre servicios financieros y servicios de telecomunicaciones básicas. No obstante, aún son limitados los sectores en los que Trinidad y Tabago ha contraído compromisos. El Japón espera que Trinidad y Tabago liberalice más sus regímenes de servicios, incluidos los sectores que no han sido objeto de compromisos, y que se plantee contraer compromisos en éstos en la próxima negociación. El Japón señala que ha formulado por escrito preguntas sobre derechos arancelarios, otros derechos e impuestos, normas y reglamentos técnicos, política de competencia y servicios bancarios, de telecomunicaciones y de transporte marítimo.

55. La representante de Mauricio declara que su país y Trinidad y Tabago tienen algunas cosas en común: ambos son pequeños Estados insulares, pequeñas economías e importadores netos de alimentos. La oradora señala que aunque Trinidad y Tabago es exportador de productos agrícolas, importa alrededor del 75 por ciento de sus necesidades alimentarias internas. Tal es el caso de muchos pequeños Estados insulares, para los que la seguridad alimentaria sigue siendo de capital importancia. Trinidad y Tabago es un ejemplo claro de cómo la seguridad alimentaria no tiene por qué depender de la capacidad de producción sino de la de generar suficientes divisas para que un país pueda importar los alimentos que necesite.

56. La oradora declara que si bien Trinidad y Tabago tiene existencias de petróleo y de gas, a diferencia de la mayoría de las demás islas pequeñas, causa preocupación la fuerte dependencia de la producción y exportación de estos dos recursos, sobre todo teniendo presente que las reservas comprobadas se estiman en 12 años de suministro de petróleo y 55 años de gas natural al ritmo actual de producción. Se felicita de la iniciativa del Gobierno de diversificar la economía y no limitarse al sector energético. Observa que el informe de la Secretaría hace referencia al desarrollo del sector de servicios, sobre todo a las actividades de reexportación. Cree que sería interesante saber qué otros sectores se han seleccionado como alternativa y como fuentes fiables de ingresos.

57. Mauricio ha tomado nota con interés de que Trinidad y Tabago ha adoptado un Programa de Reforma Comercial que está estrechamente vinculado con los objetivos de atraer las inversiones extranjeras y facilitar el desarrollo de la base industrial nacional. La oradora advierte que la competitividad de Trinidad y Tabago en tanto que centro de inversiones podría verse obstaculizada por la erosión de preferencias y la incertidumbre acerca del futuro de la Convención de Lomé. Por tanto, manifiesta que comprende las razones que han llevado a Trinidad y Tabago a adoptar iniciativas encaminadas a atraer inversiones extranjeras.

58. El representante de Costa Rica toma nota del esfuerzo desplegado por Trinidad y Tabago para cumplir su compromiso con la OMC mediante la modificación de la legislación nacional, particularmente en lo relativo al antidumping y la propiedad intelectual. Además, parece que Trinidad y Tabago planea dismantlar su sistema de incentivos a la exportación en el año 2000, aunque, como país en desarrollo, dispone hasta el 2003 para cumplir sus obligaciones con arreglo al Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. Entiende que uno de los objetivos del Gobierno es el de diversificar las inversiones extranjeras y que a tal fin se adoptará una nueva Ley de Inversiones Extranjeras. A este respecto, agradecería a la delegación de Trinidad y Tabago que expusiera los principales cambios que contiene la nueva legislación en contraste con la anterior. A Costa Rica también le interesaría recibir más información acerca del régimen de expropiación e indemnización, la reglamentación relativa a la transferencia de capital y las normas sobre el personal superior de dirección. Sería interesante saber si la definición de inversión extranjera directa incluye bienes intangibles, por ejemplo los ADPIC u otros derechos. Costa Rica se pregunta qué tipo de sistema de fomento de inversiones adoptará Trinidad y Tabago una vez haya dismantelado el actual sistema de incentivos y sobre qué elementos clave descansará.

59. El representante de la India dice que cree que los documentos facilitados para el examen exponen con claridad los problemas y preocupaciones de las pequeñas economías por controlar la dinámica de las oportunidades de acceso a los mercados en su intento por crecer y desarrollarse. Las autoridades de Trinidad y Tabago, en sus iniciativas de política comercial, han sido explícitas en cuanto a que el crecimiento y la expansión de su base productiva local sólo podrá realizarse mediante la penetración de mercados extranjeros. Las políticas de Trinidad y Tabago se basan en el reconocimiento de que las restricciones impuestas por lo limitado del tamaño y de los recursos financieros y económicos pueden contrarrestarse mediante la apertura del mercado nacional.

60. El doble enfoque adoptado por las autoridades es un indicador de la función de la diversificación de productos y mercados en el logro de una mayor porción de mercado de manera sostenida y agresiva. En tal contexto, la India quisiera elogiar a las autoridades por el alcance de su política comercial exterior y el plan de actuación que se ha formulado para facilitar una integración significativa de la economía local en el entorno comercial mundializado.

61. La India observa que el proceso de liberalización y desreglamentación iniciado por Trinidad y Tabago a mediados de los años ochenta ha llevado a suprimir algunas restricciones al comercio, pero que sigue existiendo un complejo sistema de incentivos a la inversión y altos aranceles en algunos sectores. Los oradores precedentes han señalado el aspecto beneficioso del programa de reestructuración encaminado a diversificar la economía liberándola de su dependencia del sector petrolero mediante el desarrollo de las actividades manufactureras no petroleras así como de los servicios. En este programa se ha previsto una redefinición de la función del propio Gobierno. No obstante, el orador observa que algunas mercancías y servicios están sujetos a controles de precios y que en el caso de una amplia gama de actividades manufactureras las concesiones fiscales, los subsidios a la exportación en forma de bonificaciones fiscales y las concesiones en materia de derechos de aduana sostienen el entramado de los incentivos. Sería útil tratar el modo en que las autoridades se proponen abordar estos aspectos en su plan de actuación.

62. La representante de Barbados señala que su país mantiene una estrecha relación comercial con Trinidad y Tabago y declara que ambos países comparten experiencias similares y hacen frente a los mismos desafíos. Dentro del CARICOM, Trinidad y Tabago es el mayor socio comercial de Barbados; las exportaciones de Barbados a Trinidad y Tabago representan el 19 por ciento de las exportaciones totales a países del CARICOM, y las importaciones desde Trinidad y Tabago representan el 72 por ciento del total de las importaciones desde el CARICOM. Barbados saluda el esfuerzo de Trinidad y Tabago por liberalizar su economía así como su participación en la OMC.

63. La representante de Australia felicita a Trinidad y Tabago por su esfuerzo por llevar a cabo la reforma económica y modificar la legislación interna para cumplir con los compromisos en el marco de la OMC. La oradora anima a Trinidad y Tabago a que avance por la vía de seguir integrándose en el sistema de comercio mundial.

64. El representante de Jamaica felicita a Trinidad y Tabago por sus impresionantes logros en materia de desarrollo económico, sobre todo con respecto a la función desempeñada por el comercio en su economía. Elogia la competitividad internacional conseguida por el sector manufacturero relacionado con la energía en Trinidad y Tabago así como por los fabricantes de la industria ligera. Se trata de un buen ejemplo que indica que una pequeña economía insular no tiene por qué verse limitada por su tamaño y quedar "marginalizada" en la economía mundial. A este respecto, el orador reconoce la importante función desempeñada por el Gobierno de Trinidad y Tabago para atraer inversiones extranjeras en el sector energético y sectores conexos. No obstante estos logros, también estima que hace falta más sensibilidad en el tratamiento de algunos sectores en los que ni el Gobierno ni el sector privado por sí mismos pueden superar las limitaciones de una pequeña economía. También manifiesta su preocupación por la repercusión de las medidas antidumping u otras medidas restrictivas del comercio que impone a la economía de Trinidad y Tabago su vecino más grande.

VI. RESPUESTAS DEL REPRESENTANTE DE TRINIDAD Y TABAGO Y OTRAS OBSERVACIONES

65. Las respuestas del representante de Trinidad y Tabago se dividen en tres temas principales: i) entorno económico; ii) medidas de política comercial; y iii) políticas sectoriales. Las respuestas por escrito a preguntas concretas se distribuyen a los Miembros (anexo II). Trinidad y Tabago facilitará nuevas respuestas por escrito en el plazo permitido por el MEPC. A continuación de las respuestas, el Presidente cede la palabra a los miembros del MEPC para que formulen nuevas observaciones y preguntas.

i) Entorno económico

66. El representante de Trinidad y Tabago aprecia las intervenciones y los comentarios de las delegaciones. Subraya que las diversas iniciativas de política emprendidas por Trinidad y Tabago son todas ellas compatibles con las obligaciones de su país en el marco de la OMC. Aludiendo a la función del Estado en la economía, declara que la desinversión lleva algún tiempo produciéndose y que en la actualidad el principal problema es el de cómo tratar a las empresas sucesoras. El Consejo de Administración de todas las empresas restantes cuenta con representantes del sector privado.

67. Trinidad y Tabago es importador neto de alimentos, de los que importa alrededor del 75 por ciento de sus necesidades. Reconociendo que es necesaria la reforma en el sector agrícola, el representante de Trinidad y Tabago señala que se están examinando las correspondientes políticas, particularmente en lo relativo a los recargos a la importación, el azúcar y la función de la empresa estatal Caroni Ltd. El caso de esta empresa es especial, y se ha constituido un comité ministerial para tratar sobre sus problemas. Una posible estrategia puede consistir en que Caroni deje sus actividades en el sector del azúcar para dedicarse a la industria y a los servicios y sea dividida en varias empresas.

68. Prácticamente todos los controles de precios han sido suprimidos salvo en tres productos: azúcar, productos farmacéuticos y libros de texto. Las mercancías prohibidas que figuran en la Lista Negativa de Importaciones se limitan a unos pocos productos, tales como armas y municiones, medicamentos, vehículos con el volante a la izquierda y partes de aves de corral, que se considera que compiten desfavorablemente con la producción local. La lista comprende también papel para cigarrillos, embarcaciones de menos de 250 toneladas y aceites y grasas, debido a un acuerdo en el marco del CARICOM. La mayoría de las prohibiciones obedecen a razones de seguridad o de salud pública.

69. Trinidad y Tabago ha avanzado considerablemente en los 15 últimos años en la reducción de su dependencia del sector petrolero, como lo pone de manifiesto el paso de la producción de petróleo a la de gas natural. Este último se utiliza como producto final y también como materia prima para industrias de elaboración ulterior. El desarrollo de éstas podría tener como consecuencia que Trinidad y Tabago se convirtiera en el futuro en el más importante exportador mundial de metanol. Otra prueba de la diversificación es el notable aumento que en los últimos años ha experimentado el turismo.

70. El gran número de proyectos emprendido en el sector de la energía en 1997 y 1998 ha dado por resultado un aumento sustancial de las importaciones de material de construcción y de bienes de capital, lo que ha generado un déficit comercial que se espera subsanar en el próximo futuro. La combinación de política fiscal y monetaria que aplica el Gobierno, unida a la aplicación de sistemas de incentivos, ha provocado una significativa reducción del desempleo, que ha pasado del 19 por ciento en noviembre de 1995 al 13,5 por ciento en noviembre de 1998. El Gobierno espera que para el año 2000 los niveles de desempleo se midan por una sola cifra. A ello contribuiría la aplicación de un programa de turismo a gran escala, la inauguración de una fábrica de fundición de aluminio y la creación de nuevas industrias de elaboración del gas natural en fases posteriores al proceso de

producción. En relación con las inversiones, se está modificando la actual legislación y la nueva Ley de Promoción de las Inversiones incorporará el trato nacional entre sus características.

71. El primer ponente elogia al representante de Trinidad y Tabago por sus respuestas completas. Estima que el aumento de las importaciones debido al incremento de las corrientes de inversión es impresionante. También se declara impresionado por las reformas económicas emprendidas y por el compromiso en pro de la privatización.

72. La segunda ponente señala que el régimen de inversiones de Trinidad y Tabago ha registrado logros positivos; aplaude las medidas jurídicas aplicadas y las enormes llegadas de inversiones obtenidas. Señala que el sistema de incentivos fiscales aplicado es amplio e intersectorial. Con respecto a los productos agrícolas, expresa su preocupación por la elevada proporción de importaciones en relación con la demanda interna de algunos productos.

73. El representante de Haití felicita a Trinidad y Tabago por los resultados de su política comercial. Haití reconoce los problemas y limitaciones a que se enfrenta Trinidad y Tabago en tanto que pequeño país insular. Haití está interesado en quedar integrado en el grupo de los socios comerciales de Trinidad y Tabago. Trinidad y Tabago constituye un modelo para Haití.

74. El representante de Trinidad y Tabago agradece a Haití sus observaciones e informa de que Trinidad y Tabago ya es socio comercial de Haití. Admite que la agricultura constituye el punto débil de la economía de Trinidad y Tabago, pero espera que las cosas mejoren en este sector.

ii) Medidas de política comercial

75. El representante de Trinidad y Tabago declara que su país pronto notificará su legislación antidumping a la OMC. Trinidad y Tabago no aplica ninguna subvención directa a la exportación, pues los servicios de la Administración del Comercio de Exportación cesaron hace unos años. El sistema de incentivos que se aplica en la actualidad consiste principalmente en exenciones fiscales a los ingresos generados fuera de Trinidad y Tabago, las cuales, aún siendo compatibles con la OMC, se dismantlarán antes del 2003. Entre los esfuerzos de su país por hacer respetar los derechos de autor se encuentra la adopción del sistema Banderole. Trinidad y Tabago es uno de los pocos países en desarrollo que han adoptado legislación de amplio alcance en materia de ADPIC. El orador observa que Trinidad y Tabago ha optado por no demorar la aplicación del Acuerdo sobre Valoración en Aduana de la OMC, renunciando a tal prerrogativa en tanto que país en desarrollo.

76. Trinidad y Tabago ha aplicado las reducciones arancelarias incluidas en la Fase IV del calendario de reducciones del AEC del CARICOM; el tipo máximo aplicado a los productos industriales es del 20 por ciento. Se ha previsto la reducción acelerada en un plazo de cinco años de los recargos aplicados a la importación de productos agrícolas, de conformidad con lo convenido en la Ronda Uruguay, dejando sólo unos cuantos productos con un calendario de reducciones de 10 años. Los contingentes de importación han quedado prácticamente suprimidos; los pocos contingentes que quedan se aplican por razones de seguridad nacional, por consideraciones de seguridad o para cumplir las obligaciones en el marco del CARICOM. Los productos sujetos a restricciones cuantitativas representan una pequeña parte de las importaciones de Trinidad y Tabago, de entre el 5 y el 10 por ciento. El representante de Trinidad y Tabago señala que se han elaborado algunas normas locales utilizando normas internacionales, básicamente para proteger a los consumidores y por razones de sanidad pública. Con estas normas no se trata de imponer obstáculos no arancelarios al comercio. En los casos de inexistencia de normas locales, se utilizan las normas internacionales.

77. La segunda ponente toma nota del esfuerzo de Trinidad y Tabago por reducir los recargos a la importación. No obstante, la aplicación acelerada de reducciones en el sector agrícola resultante de la arancelización de restricciones cuantitativas en la Ronda Uruguay se refiere a derechos arancelarios y

no a recargos. El problema en el caso de Trinidad y Tabago es que además de los derechos arancelarios existen recargos y, juntos, están bastante por encima de los tipos consolidados en la OMC.

78. En respuesta, el representante de Trinidad y Tabago declara que los recargos se han utilizado como parte de la arancelización y que se los está reduciendo para lograr alcanzar los niveles consolidados.

79. El representante de los Estados Unidos toma nota del progreso económico de Trinidad y Tabago. El déficit comercial registrado en 1997 se debe principalmente a un aumento en las importaciones de bienes de capital. El orador manifiesta su satisfacción con la aplicación por parte de Trinidad y Tabago del Acuerdo sobre Valoración en Aduana. Su Gobierno apreciaría que Trinidad y Tabago notificara prontamente su legislación antidumping a la OMC. Observa que si bien Trinidad y Tabago dispone hasta el año 2003 para suprimir las subvenciones indirectas comprendidas en el sistema de incentivos, debería estudiarse adelantar su supresión gradual para dar un respiro a la industria nacional. Existe falta de transparencia en lo relativo a la asignación de permisos de trabajo. Refiriéndose a la lista de productos sujetos a concesión de licencia, según lo dispuesto por la delegación de Trinidad y Tabago, y a las justificaciones aludidas, recuerda que las obligaciones en el marco del Tratado del CARICOM no pueden utilizarse como justificación del régimen de licencias en el marco de la OMC. Del mismo modo, no puede utilizarse la seguridad nacional como justificación para el régimen de licencias en el caso del papel para cigarrillos. Con respecto a los recargos a la importación, anima a Trinidad y Tabago a que los reduzca a su nivel consolidado del 15 por ciento.

80. En respuesta, el representante de Trinidad y Tabago afirma que su país actuará para ocuparse de los temas objeto de las observaciones de los Estados Unidos.

81. El representante del Japón señala que si bien se han reducido la mayoría de los recargos a la importación, Trinidad y Tabago sigue ligada por su compromiso con la OMC a reducirlos aún más, al 15 por ciento. Pregunta si a los productos industriales se les aplica algún recargo a la importación. También le gustaría saber si todas las normas son publicadas y sometidas a las observaciones del público de conformidad con el artículo 2.9 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio.

82. En respuesta, el representante de Trinidad y Tabago señala que la información relativa a una norma se publica antes de su adopción, y que todas las normas utilizadas por su país son compatibles con la OMC. También indica que Trinidad y Tabago no aplica recargos a la importación de productos industriales, sino sólo a unos cuantos productos agrícolas. Se han establecido recargos en tanto que medidas temporales para suprimir las restricciones cuantitativas que existían en virtud de la Lista Negativa de Importaciones, y en la actualidad, con excepción del azúcar, el azúcar glasé y las aves de corral, están siendo objeto de una rápida y paulatina supresión.

83. El representante del Canadá pide una aclaración relativa a las restricciones cuantitativas aplicadas a las aves de corral vivas. Recuerda que, en virtud del Acuerdo sobre la Agricultura, ya no se permiten las restricciones cuantitativas. Pregunta si las medidas aplicadas son efectivamente restricciones cuantitativas o si se trata de contingentes arancelarios y señala la falta de transparencia que delata el que no se haga público el volumen del contingente.

84. El representante de Trinidad y Tabago responde que las restricciones cuantitativas se aplican en cumplimiento del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias y no constituyen contingentes arancelarios encubiertos.

iii) Políticas sectoriales

85. El representante de Trinidad y Tabago señala que su país ha progresado notablemente hacia la diversificación de la producción y que la economía está experimentando una transformación, pasando del petróleo al gas natural, a las industrias de elaboración posterior relacionadas con el petróleo y a los servicios. El sector de la energía representa ya el 25 por ciento del PIB, aunque los ingresos por exportaciones aún dependen principalmente del sector. Trinidad y Tabago aún no ha presentado una oferta relativa a los servicios bancarios pero está trabajando sobre una posición que será presentada a la OMC antes del plazo convenido de enero de 1999. En relación con las telecomunicaciones, se ha designado un comité que examine las operaciones del sector. El examen deberá completarse para diciembre de 1998 y aplicarse antes de mediados de 1999. En materia de aviación civil, Trinidad y Tabago está comprometida con una política de cielos abiertos; se ampliarán las operaciones una vez terminado el nuevo aeropuerto que se está construyendo en la actualidad. Trinidad y Tabago tiene especial interés en desarrollar las actividades turísticas, en particular en el sector de los centros turísticos integrados, donde el desarrollo se ha rezagado. Está a punto de ser presentado al Parlamento un Proyecto de Ley sobre Fomento del Turismo.

86. El primer ponente pregunta si se han tomado medidas a nivel del CARICOM para liberalizar los servicios financieros.

87. El representante de Trinidad y Tabago responde que ya hay dos bancos de Trinidad y Tabago operando en el CARICOM y en otros países de la región, como Venezuela. Las empresas de seguros de Trinidad y Tabago también están operando en la zona del CARICOM.

VII. OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL PRESIDENTE A MODO DE CONCLUSIÓN

88. El Órgano de Examen de las Políticas Comerciales ha llevado a cabo el primer Examen de las Políticas Comerciales de Trinidad y Tabago los días 12 y 13 de noviembre de 1998. Las presentes observaciones, que formulo a título personal, tienen por finalidad reseñar los puntos más destacados del debate, y no servir de informe completo. Los pormenores del debate se recogerán plenamente en las actas de la reunión.

89. El debate se ha centrado en tres temas principales: i) entorno económico; ii) medidas de política comercial; y iii) políticas sectoriales.

i) Entorno económico

90. Los Miembros han felicitado a Trinidad y Tabago por sus recientes reformas liberalizadoras y económicas, que han dado como fruto tasas sostenidas de crecimiento e índices bajos de inflación y han atraído importantes inversiones extranjeras. No obstante, sigue habiendo problemas como el de la dependencia del sector energético, el elevado desempleo y una participación todavía notable del Estado en sectores esenciales. Asimismo, el tradicional excedente comercial se ha convertido en déficit en 1997, principalmente como consecuencia de la fuerte subida de las importaciones. También ha sido objeto de preocupación el efecto de la bajada de los precios del petróleo en los ingresos por exportación y en los ingresos del Gobierno. Los Miembros se han felicitado de las medidas adoptadas por Trinidad y Tabago para desarrollar un marco jurídico para la política de competencia y animan a que pronto se ponga en vigor. Causa cierta preocupación la variedad, el costo y la coherencia de los diversos sistemas de incentivos, particularmente con respecto a las inversiones, cuya tramitación a veces también resulta farragosa. Los Miembros han animado a Trinidad y Tabago a que continúe procurando la diversificación de la actividad económica y acelerando el proceso de privatización, particularmente en la agricultura y en el sector energético.

91. Los Miembros han elogiado a Trinidad y Tabago por sus compromisos con el sistema multilateral de comercio, como se ha visto, en particular, en la aplicación de Acuerdos de la OMC, en algunos casos adelantándose al calendario. Los Miembros han reconocido la importancia de la función de Trinidad y Tabago en el marco del CARICOM.

92. El representante de Trinidad y Tabago ha manifestado la firme adhesión de su país a un sistema multilateral de comercio basado en normas. Su país ha asumido de buen grado las obligaciones derivadas de la Ronda Uruguay. No obstante, ha estimado que es necesario que la OMC aborde los intereses y necesidades particulares de los países Miembros en desarrollo y que procure que se realicen esfuerzos sostenidos para equilibrar las obligaciones asumidas y las ventajas obtenidas del sistema. Ha subrayado la necesidad de contar con nuevos enfoques para abordar el trato especial y diferenciado para los países en desarrollo en la OMC, por ejemplo mediante la prestación de asistencia técnica y la transferencia de tecnología. En tanto que pequeño país insular, Trinidad y Tabago apoya plenamente las iniciativas emprendidas en foros internacionales para determinar las medidas destinadas a integrar a los Estados pequeños en la economía mundial.

93. Con respecto a las cuestiones planteadas por los Miembros, el representante de Trinidad y Tabago ha dicho que su Gobierno ha emprendido un programa de reforma comercial a fin de diversificar la economía, no limitándola al sector petrolero, y de mejorar las oportunidades de empleo. El desempleo ya ha descendido de forma significativa. Con respecto al déficit comercial, las importaciones de capital han sido un factor importante. El orador ha señalado varios sectores que albergan un potencial de crecimiento sostenible e impulsado por las exportaciones, entre ellos los servicios financieros, la agroelaboración, el desarrollo de programas informáticos, los productos químicos especiales, los bienes y servicios de ingeniería y el turismo cultural. Entre las futuras

estrategias económicas figurarán los continuos esfuerzos por atraer inversiones extranjeras y por fomentar el desarrollo de la pequeña empresa, el turismo y la industria manufacturera ligera. El representante ha señalado que la modificación de la legislación sobre inversiones producirá una simplificación de los trámites y mejorará la transparencia.

ii) Medidas de política comercial

94. Los Miembros se han felicitado de la liberalización comercial de Trinidad y Tabago, marcada por un descenso de los derechos arancelarios, la práctica eliminación de restricciones cuantitativas y la reducción de los productos abarcados por el régimen de licencias de importación. Al animar a Trinidad y Tabago a que prosiga estos esfuerzos, los Miembros han planteado cierto número de preguntas, en particular con respecto a la brecha existente entre los tipos arancelarios aplicados y los consolidados, los elevados recargos a la importación de productos agrícolas, el régimen de licencias de importación, la notificación de legislación en materia de medidas antidumping y compensatorias, las normas y los reglamentos técnicos, las desgravaciones fiscales aplicadas a las exportaciones y los derechos de propiedad intelectual, especialmente con respecto a la observancia de los derechos de autor.

95. En respuesta, el representante de Trinidad y Tabago ha declarado que el tipo arancelario máximo se ha reducido del 45 al 20 por ciento en cinco años y que no existen planes inmediatos para seguir reduciendo los tipos. Toda alteración del Arancel Exterior Común requerirá la aprobación de los Jefes de Gobierno del CARICOM. Con respecto a la brecha existente entre los aranceles aplicados y los consolidados respecto de los productos agrícolas, el Gobierno tiene la intención de volver a examinar las consolidaciones una vez completado el examen de las políticas agrícolas. El representante ha señalado que sólo unos cuantos productos están sujetos en la actualidad al trámite de licencias, principalmente por motivos de seguridad pública y seguridad nacional, y por obligaciones en virtud del Tratado del CARICOM. Trinidad y Tabago ha modificado su legislación antidumping para asegurar la conformidad con sus obligaciones en la OMC; una notificación al respecto será presentada en breve a la OMC. Aparte del antidumping, Trinidad y Tabago ha modificado su legislación y procedimientos en algunos sectores, incluidos los ADPIC y la valoración en aduana, y está en vías de elaborar o revisar legislación en otros ámbitos. También se ha explicado el procedimiento para la elaboración de normas.

96. Con respecto a las desgravaciones aplicadas a la exportación, que implican una bonificación fiscal basada en ciertos ingresos por exportación, el representante de Trinidad y Tabago ha dicho que, de conformidad con el discurso de presentación del presupuesto de 1998, serán suprimidas en el año 2002. Trinidad y Tabago se está ocupando del problema de la observancia de los derechos de propiedad intelectual, en particular con respecto a la piratería de cintas de vídeo y de casetes de audio. El representante de Trinidad y Tabago ha subrayado que hace falta asistencia técnica para reforzar la capacidad de los pequeños socios comerciales de cumplir con sus obligaciones de información en el marco de la OMC y de ejercer plenamente sus derechos.

iii) Políticas sectoriales

97. Los Miembros han reconocido los esfuerzos realizados por Trinidad y Tabago para diversificar su economía y reducir su dependencia del sector energético facilitando la actividad en las industrias manufactureras no relacionadas con el petróleo y en los servicios. En materia de agricultura, los Miembros han planteado preguntas con respecto a cuestiones como los altos recargos a la importación, las restricciones cuantitativas aplicadas a las importaciones de aves de corral vivas y la función de las empresas de propiedad estatal en el sector. En relación con el sector energético, se ha animado a Trinidad y Tabago a que aplique una estructura de precios más transparente para el gas natural. En cuanto a los servicios, los Miembros han acogido con beneplácito los compromisos de Trinidad y Tabago en el AGCS y han animado a que se amplíe su alcance, particularmente en cuanto

a los servicios financieros. Se han planteado algunas preguntas sobre cuestiones específicas, por ejemplo las disposiciones sobre "derechos exclusivos" en las telecomunicaciones, la reglamentación y los requisitos de licencia en el sector bancario, la transparencia del régimen de permisos de trabajo y el régimen de licencias y la manipulación del cargamento en los servicios marítimos y aéreos.

98. El representante de Trinidad y Tabago ha declarado que los elevados recargos que se aplican en el sector agrícola serán revisados antes del año 2004 a fin de cumplir los compromisos con la OMC. En relación con los servicios de transporte marítimo, el Gobierno está estudiando una propuesta de reestructuración de las operaciones portuarias. En cuanto a los servicios financieros, se concede el trato nacional a los proveedores extranjeros, y el Gobierno está ultimando una oferta relativa a la banca que se presentará en enero de 1999. El Gobierno se está ocupando de la cuestión de los derechos exclusivos sobre servicios de telecomunicaciones básicas con el proveedor, con el fin de progresar en la liberalización de este sector. Se están formulando enmiendas a la Ley de Telecomunicaciones, que se espera estén aprobadas para junio de 1999, lo que permitirá que Trinidad y Tabago satisfaga sus obligaciones en el marco del AGCS. También se han facilitado respuestas detalladas en relación con la aviación civil y con la expedición de permisos de trabajo.

Conclusiones

99. En conclusión, los Miembros han expresado su aprecio por los esfuerzos de liberalización desplegados por Trinidad y Tabago y por el pronto cumplimiento de sus obligaciones en el marco de la OMC. Los Miembros han acogido muy favorablemente las muchas medidas ya adoptadas por Trinidad y Tabago para convertirse en una economía más abierta y volcada hacia el exterior que esté integrada en el sistema multilateral; han reconocido los desafíos a que hace frente Trinidad y Tabago en tanto que pequeña economía basada en recursos y han apreciado el programa de reformas para diversificar la economía. Se ha expresado la creencia de que la continuación de los esfuerzos de apertura comercial por parte de Trinidad y Tabago consolidará la base de la diversificación económica y de un crecimiento estable y sostenible; a este respecto, también será importante el apoyo de los socios comerciales de Trinidad y Tabago.

ANEXO I

PREGUNTAS ADELANTADAS POR ESCRITO

PREGUNTAS DEL CANADÁ

Telecomunicaciones

Entendemos que en el ámbito de las telecomunicaciones básicas suministradas a través del modo 1, Trinidad y Tabago se ha comprometido a no imponer ninguna limitación al acceso a los mercados, siempre que el proveedor utilice la red del operador exclusivo (condición válida hasta el 2010). En el párrafo 101 se dice: "Si bien los servicios de telecomunicaciones básicas están en manos de TSTT, no hay restricciones a la provisión de servicios con valor añadido utilizando la red del proveedor exclusivo de servicios ...". Sírvanse aclarar la expresión "en manos de" TSTT, pues ello parece implicar que el suministro de servicios de telecomunicaciones básicas corre exclusivamente a cargo de TSTT.

Según la Lista de Compromisos de Trinidad y Tabago, no habrá limitaciones en el acceso a los mercados. No obstante, en el párrafo 102 se dice que "... Los interesados en proporcionar los servicios móviles públicos terrenales, Internet y servicios de acceso a Internet y servicios de teleconferencias para uso privado por medio de los modos de suministro transfronterizo y presencia comercial deben negociar con TSTT ...". Parece existir una incoherencia entre sus compromisos con la OMC y esta declaración. Rogamos se sirvan aclararlo.

PREGUNTAS DE LA UNIÓN EUROPEA

Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/49)

¿Van a suprimirse en 1998/99, según el calendario previsto, los recargos a la importación de carne y de leche? ¿Por qué motivos se mantienen los recargos sobre el azúcar, el azúcar glasé y los trozos de aves de corral? (párrafos 16 y 29).

¿Qué medidas se están tomando para poner el sistema de valoración en aduana formalmente de conformidad con las normas de la OMC? (párrafo 17).

¿Cuál es la finalidad de mantener el sistema de concesión de licencias en el caso de determinadas importaciones, ahora que las restricciones cuantitativas ya no se aplican? ¿Tiene el Gobierno planes para suprimir estos controles residuales? (párrafo 21).

¿Tiene el Gobierno algún plan para suprimir los "controles" de precios residuales? (párrafo 25).

Existe una amplia brecha entre las consolidaciones arancelarias correspondientes a los productos agrícolas y los tipos arancelarios efectivamente aplicados. ¿Prevé el Gobierno reducir las consolidaciones? (párrafo 28).

Dada la excesiva dependencia del sector de la energía, ¿qué estrategia de diversificación económica y de creación de empleo tiene el Gobierno? ¿Tiene el Gobierno una estrategia para reducir de manera persistente los altos niveles de desempleo y las bolsas de pobreza que existen en algunas partes del país?

Informe del Gobierno (WT/TPR/G/49)

¿Cuenta el Gobierno con una estrategia para desprenderse de su participación en empresas que generan pérdidas, tales como Caroni? (párrafo 34).

¿Contempla el Gobierno la necesidad de revisar las normas que aplica al sector bancario, por ejemplo en materia de coeficientes de activos de reserva, con el fin de reducir el costo relativamente elevado del capital en Trinidad y Tabago, sobre todo para las pequeñas empresas? (párrafos 13-15).

¿Cómo concilia el Gobierno su objetivo de continuar los esfuerzos de integración en el Gran Caribe, particularmente en el marco de las negociaciones de la ALCA, con la iniciativa paralela que ha comenzado recientemente en el contexto de la sucesión a la Convención de Lomé de establecer un acuerdo de libre comercio del CARIFORUM con la UE? (párrafos 51 y 58).

PREGUNTAS DE HONG KONG, CHINA

Aranceles y otros derechos

Observamos que si bien el 44,9 por ciento de las líneas arancelarias están libres de derechos, el 19,2 por ciento de ellas aún siguen sujetas a un derecho arancelario de entre el 15 y el 20 por ciento tras la aplicación de la Fase IV del AEC del CARICOM el 1º de julio de 1998. Además, más del 8 por ciento de los productos que son excepciones del AEC del CARICOM están sujetos a un tipo superior al 25 por ciento. Nos gustaría saber si Trinidad y Tabago tiene algún plan para reducir más y, en lo posible, suprimir los derechos arancelarios (WT/TPR/S/49, páginas 37-38, párrafo 12 y gráfico III.1).

Observamos que Trinidad y Tabago ha establecido un calendario de reducciones graduales de recargos a la importación y que, con arreglo al mismo, en el caso de algunos productos el recargo se reducirá al 86 por ciento para el año 2004. Nos interesa saber si Trinidad y Tabago tiene algún plan para reducir más o para suprimir tal recargo así como los demás derechos y cargas (WT/TPR/S/49, páginas 46-47, párrafo 31).

Normas y reglamentos técnicos

Observamos que en virtud de la Ley de Normas N° 18 de 1997, la Oficina de Normas puede reconocer una norma extranjera para la certificación y la comprobación del etiquetado y puede aceptar certificados de laboratorios de fuera del país. Nos gustaría saber cuántas normas y certificados extranjeros han sido reconocidos de este modo. ¿Se hace unilateralmente o sobre la base de ARM? (WT/TPR/S/49, página 57, párrafo 59).

Panorama general de los servicios

En la lista de Trinidad y Tabago, sus compromisos horizontales prevén que la adquisición de más del 30 por ciento del capital de empresas que cotizan en bolsa está sujeto a aprobación. ¿Se planteará el Gobierno relajar esta limitación? (WT/TPR/S/49, página 104, párrafo 81).

Servicios financieros

Observamos que a finales de 1997 sólo había cinco bancos comerciales y que uno de ellos era de propiedad totalmente extranjera. Quisiéramos saber los criterios generales aplicados para adjudicar las licencias. ¿Están sujetos a los mismos requisitos los proveedores de servicios nacionales y extranjeros? (WT/TPR/S/49, página 105, párrafo 85).

Telecomunicaciones

Observamos que se otorgan derechos exclusivos sobre servicios de telecomunicaciones básicas, que expirarán para el año 2009, a la empresa Servicios de Telecomunicaciones de Trinidad y Tabago (TSTT) (Observaciones Recapitulativas, párrafo 36). ¿Se planteará el Gobierno adelantar la liberalización de este sector? (WT/TPR/S/49, páginas 112-113, párrafo 99).

Observamos que la Ley sobre Telecomunicaciones se encuentra en proceso de revisión en la actualidad, a fin de introducir los cambios necesarios para cumplir las obligaciones previstas en el AGCS. ¿En qué plazos se espera que sea completada y aprobada por el Parlamento y el Presidente? (WT/TPR/S/49, página 113, párrafo 100).

Transporte marítimo

Se dice que hay planes para comercializar los servicios de manipulación de mercancías y de transporte marítimo, y que las acciones de la Dirección Nacional de Puertos se venderán a inversores nacionales y extranjeros. Quisiéramos tener más información acerca de esos planes, incluido el calendario de la aplicación y cualesquiera limitaciones que se impongan a la participación de inversores extranjeros (WT/TPR/S/49, página 115, párrafo 108).

Aviación civil

Observamos que los servicios de manipulación de carga aérea y las instalaciones para aeronaves y los servicios de reparación están abiertos a los extranjeros. ¿Qué requisitos generales hay que reunir para suministrar estos servicios? ¿Están sujetos a los mismos requisitos los inversores nacionales y los extranjeros? (WT/TPR/S/49, página 116, párrafo 113).

PREGUNTAS DEL JAPÓN

Aranceles

Se dice que Trinidad y Tabago adoptó el AEC del CARICOM el 1º de enero de 1991 y que aplicó las reducciones arancelarias correspondientes a la Fase IV del proceso de aplicación del AEC. ¿Se han conseguido ya las reducciones arancelarias correspondientes a la Fase IV, lo que significa reducir el AEC del CARICOM al 20 por ciento? De no ser así, sírvanse explicar qué perspectivas hay para la reducción al 20 por ciento (párrafos 11-12, página 37 del informe de la Secretaría).

Los demás derechos e impuestos

Se informa de que los recargos del 60 por ciento a la importación de azúcar, del 75 por ciento a la de azúcar glasé y del 100 por ciento (se espera que del 86 por ciento en 2004) a la de varias partes de aves de corral exceden considerablemente el nivel del 15 por ciento consolidado con respecto a "los demás derechos" durante la Ronda Uruguay incluidos en la lista de concesiones de Trinidad y Tabago. ¿No es esta medida disconforme con el artículo II del GATT de 1994? (páginas 46-47, párrafo 31).

Sírvanse informar si quedan otros productos, incluidos los industriales, por los que se cobran "los demás derechos". En su caso, sírvanse facilitar el tipo de los "demás derechos".

Normas y reglamentos técnicos

La Oficina de Normas de Trinidad y Tabago, ¿crea la totalidad de las normas? De no ser así, rogamos expliquen respecto de qué productos o en qué campo crean otras organizaciones las normas nacionales (página 56, párrafo 56).

Se dice que las normas son desarrolladas por un comité de especificaciones y, antes de su adopción, se publican para formular observaciones. ¿Tiene lugar esta publicación además de los procedimientos estipulados en el artículo 2.9 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio? De ser así, sírvanse explicar si tales observaciones están abiertas a los gobiernos extranjeros o a organizaciones extranjeras públicas o privadas (página 56, párrafo 56).

Política de competencia

Se dice que en 1997 se presentó al Parlamento una propuesta de Ley de Comercio Leal. Sírvanse explicar la situación en que se encuentran las deliberaciones en el Parlamento (párrafo 99, página 70).

Servicios bancarios

Trinidad y Tabago no ha contraído ningún compromiso en materia de servicios bancarios. ¿Existe alguna disposición en la Ley de Instituciones Financieras de 1993 que limite el acceso a los mercados (artículo XVI del AGCS) o el trato nacional (artículo XVII del AGCS)? (páginas 106-107, párrafo 86).

¿Tiene Trinidad y Tabago la intención de contraer algún compromiso en este sector en las próximas negociaciones?

Servicios de telecomunicaciones

Se dice que la Ley sobre Telecomunicaciones de 1991 no ha entrado en vigor puesto que todavía tiene que ser ratificada por el Presidente y la Ley se encuentra en proceso de revisión a fin de introducir los cambios necesarios para cumplir las obligaciones previstas en el AGCS. El Cuarto Protocolo entró en vigor el 5 de febrero de 1998 (página 113, párrafo 100). Sírvanse informar cuándo se espera que entre en vigor la Ley de 1991 o la legislación que cumpla las obligaciones previstas en el AGCS.

Trinidad y Tabago se ha comprometido a suprimir el monopolio de la TSTT para 2010 y a no limitar el acceso a los mercados ni el trato nacional a partir de 2010 en su Lista de Compromisos Específicos. Sírvanse describir el calendario para eliminar la condición de monopolio de la TSTT y liberalizar el sector en cumplimiento de este compromiso.

Transporte marítimo

Se dice que los barcos que deseen dedicarse al comercio de cabotaje entre las islas de Trinidad y Tabago están obligados a obtener una licencia, y que esta obligación se aplica a los operadores nacionales y extranjeros por igual. Rogamos expongan los criterios necesarios para obtener la licencia mencionada. ¿Se aplican por igual los mismos criterios a los operadores nacionales y extranjeros? (página 115, párrafo 106).

PREGUNTAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Incentivos a la exportación

Según el informe, Trinidad y Tabago no aplica impuestos a la exportación ni otorga subvenciones directas ni impone requisitos sobre resultados de exportación. Se otorga un subsidio de exportación en forma de bonificación fiscal a las empresas que exportan productos elaborados o manufacturados (excluidos los productos petroquímicos y algunos otros) a mercados de fuera del CARICOM. La bonificación fiscal afecta a los beneficios en la proporción de las ventas de exportación con respecto a las ventas totales de modo que los beneficios de las exportaciones quedan efectivamente libres de impuestos. Otras formas de fomentar la exportación a mercados extrarregionales consiste en ayudar, compartiendo gastos a partes iguales, a exportadores que reúnan ciertas condiciones a fin de ayudarlos a costear los gastos que conlleva introducirse en mercados de exportación y competir en ellos. La legislación fiscal local permite asimismo deducir el 150 por ciento de los gastos de promoción para la expansión a mercados distintos de los del CARICOM. ¿Podría Trinidad y Tabago facilitar una lista de todos los exportadores que se benefician en la actualidad de estos programas? ¿Podría también facilitarse más información acerca del modo en que se determina la bonificación fiscal y cuáles son los requisitos para poder optar al programa de compartir los gastos por igual? Por último, ¿existen fechas límites para la terminación de alguno de los programas? El informe indica que se espera que la Ley de Inversiones Extranjeras de 1990 sea sustituida por una nueva Ley de Promoción de las Inversiones, que trata de diversificar las inversiones extranjeras relacionadas con las exportaciones. ¿Qué diferencia habrá entre la nueva Ley y la Ley actual?

Derechos de propiedad intelectual

¿En qué situación se encuentran los esfuerzos de Trinidad y Tabago por firmar el Tratado sobre Derecho de Autor de la OMPI?

La Ley de Derechos de Autor de 1997 de Trinidad y Tabago entró en vigor el 1º de octubre de 1997. Aunque esa Ley ofrece protecciones equivalentes a las de los Estados Unidos, su observancia sigue siendo motivo de preocupación. La Organización de Derecho de Autor de Trinidad y Tabago ha aumentado su rigor con respecto al uso no autorizado de productos nacionales, en particular de casetes de audio y de discos compactos de artistas nacionales tales como los de Calypso. No obstante, al mismo tiempo, en las calles y las tiendas se alquilan y venden abiertamente cintas de vídeo extranjeras pirateadas, especialmente películas y casetes de audio estadounidenses. ¿Qué se está haciendo en Trinidad y Tabago por reprimir la piratería en materia de cintas de vídeo?

Agricultura

Según el informe, en la actualidad se están aplicando recargos a la importación de algunos productos agrícolas. Por ejemplo, se espera que sigan vigentes después del 2004 los recargos de importación del 60 por ciento sobre el azúcar, del 75 por ciento sobre el azúcar en polvo y del 86 por ciento sobre algunos cortes de carne de ave, los cuales exceden en medida considerable el nivel del 15 por ciento consolidado durante la Ronda Uruguay incluido en la Lista de Concesiones de Trinidad y Tabago. ¿Qué planes tiene el Gobierno de Trinidad y Tabago para poner estas cargas en armonía con los derechos consolidados?

Licencias

¿Tiene Trinidad y Tabago el propósito de liberalizar sus procedimientos en materia de concesión de licencias? Los productos incluidos en la Lista Negativa de Importaciones aún necesitan licencias de importación, y la variedad de esos productos es amplia: productos de la ganadería, carne,

pescado, azúcar, aceites y grasas, vehículos automóviles, papel para cigarrillos, embarcaciones pequeñas y pesticidas.

Derechos antidumping y compensatorios

En el informe se dice que Trinidad y Tabago modificó sustancialmente su Ley de Derechos Antidumping y Compensatorios en 1995, pero aún no ha notificado este cambio a la OMC. ¿Cuándo tendrá lugar la notificación oficial?

Servicios

Las telecomunicaciones siguen cerradas a nuevas inversiones extranjeras en sectores clave. El servicio telefónico local e internacional lo suministra el monopolio formado por una empresa de propiedad estatal, la TSTT (51 por ciento), y la Cable and Wireless (49 por ciento). Entendemos que Trinidad y Tabago sostiene que este acuerdo con la Cable and Wireless no garantiza la existencia de monopolio, pero la política del Gobierno es, no obstante, la de no expedir licencias de explotación en este campo a otros proveedores. Desde que en febrero de 1996 Trinidad y Tabago contrajo el compromiso de permitir el acceso abierto y el trato nacional para los servicios básicos (locales y de larga distancia) para el año 2010, ha habido algunas conversaciones para conceder licencias a otros proveedores de servicios básicos en los próximos años. ¿Cuándo se propone Trinidad y Tabago empezar a expedir licencias a nuevos proveedores de servicios básicos de telecomunicaciones? Recientemente, el Gobierno ha anunciado que abrirá el mercado de los teléfonos celulares a la competencia para finales de año. Esto supone un adelanto con respecto a los compromisos de liberalización de Trinidad y Tabago en la OMC. ¿Esperan ustedes aún respetar esta fecha anunciada? ¿Qué planes tiene el Gobierno para liberalizar otros segmentos de este sector?

Permisos de trabajo

De cuando en cuando, las empresas extranjeras se han quejado de incoherencias y de falta de transparencia en materia de renovación de permisos de trabajo, en especial para el personal extranjero de nivel ejecutivo. El BIT entre los Estados Unidos y Trinidad y Tabago, que entró en vigor en 1996, recoge un compromiso por ambas Partes que, en su espíritu, aborda esta cuestión. Su implicación es que debería permitirse a los ciudadanos de una parte que entren y permanezcan en su territorio con fines de realizar, desarrollar, administrar o asesorar sobre el funcionamiento de una inversión a la que ellos, o una empresa de la otra Parte que los emplea, hayan consagrado (o estén en vías de consagrar) un volumen sustancial de capital o de otros recursos. También permite que las empresas objeto de las inversiones abarcadas recluten al personal de alta dirección de su elección, independientemente de su nacionalidad. ¿Cómo se está ocupando Trinidad y Tabago de esta persistente cuestión?

Aviación civil

Trinidad y Tabago ha manifestado su interés por liberalizar sus servicios de transporte aéreo y, recientemente, ha indicado estar interesada por firmar un acuerdo de cielos abiertos con los Estados Unidos. ¿Podrían decirnos si siguen contemplando llegar a ese acuerdo?

ANEXO II

RESPUESTA A LAS PREGUNTAS

I. ENTORNO ECONÓMICO

Estabilización macroeconómica

Unión Europea

¿Contempla el Gobierno la necesidad de revisar las normas que aplica al sector bancario, por ejemplo en materia de coeficientes de activos de reserva, con el fin de reducir el costo relativamente elevado del capital en Trinidad y Tabago, sobre todo para las pequeñas empresas? (párrafos 13-15 del Informe del Gobierno).

Las autoridades monetarias tienen el compromiso de reducir a medio plazo el alto coeficiente de reserva en el sector bancario a niveles más prudenciales.

Primer ponente, Andrew Stoler

Si el equipo visitante del Gobierno de Trinidad y Tabago pudiera arrojar algo de luz sobre la naturaleza del aumento del 44 por ciento en las importaciones en 1997, aportaría una importante contribución a nuestra comprensión del actual contexto macroeconómico.

El aumento de las importaciones en 1997 se debió principalmente a las importaciones de materiales de construcción y maquinaria y equipo de transporte para la construcción de fábricas en el sector petroquímico. Entre éstas figuran fábricas de gas natural licuado, amoníaco y metanol. También tuvo que ver parcialmente en el aumento de las importaciones el incremento de las inversiones en proyectos de infraestructura realizados por el Gobierno.

Mauricio

¿Podría el equipo visitante de Trinidad y Tabago informar si se han escogido otros sectores como fuente alternativa de divisas?

El Gobierno de Trinidad y Tabago ha emprendido un programa de reforma comercial con la finalidad de diversificar la economía para que no dependa del petróleo. A este respecto, el Gobierno ha escogido los siguientes sectores para la generación de un crecimiento sostenible basado en las importaciones: a) servicios financieros; b) agroelaboración; c) desarrollo de programas informáticos; d) productos químicos especiales, por ejemplo, aceites esenciales; e) bienes y servicios de ingeniería, por ejemplo, diseño, mantenimiento y reparación, fabricación de piezas.

India

Observamos que algunas mercancías y servicios están sujetos a controles de precios y que en el caso de una amplia gama de actividades manufactureras las concesiones fiscales, los subsidios a la exportación en forma de bonificaciones fiscales y las concesiones en materia de derechos de aduana sostienen el entramado de los incentivos. Sería útil tratar el modo en que las autoridades se proponen abordar estos aspectos en su plan de actuación

Ateniéndose a su objetivo de liberalizar y desreglamentar la economía nacional, el Gobierno mantiene controles de precios en sólo tres productos. No obstante, se ha elaborado un sistema de

incentivos con el fin de estimular el desarrollo del sector privado, que constituye otro importante objetivo en la tendencia de Trinidad y Tabago a la industrialización. Además, el Gobierno ha suprimido las restricciones a la importación y los controles de divisas y se ha desprendido de su participación en algunas empresas estatales. Entre las futuras estrategias económicas cabe citar los continuos esfuerzos por atraer a inversores extranjeros y el fomento del desarrollo de la pequeña empresa, el turismo y los sectores manufactureros de la industria ligera.

Costa Rica

¿Podrían facilitar más información acerca de lo siguiente: regímenes de expropiación e indemnización; transferencia de capital; normas sobre el personal superior de dirección? ¿Incluye la definición de inversión extranjera directa bienes intangibles, como los derechos de propiedad intelectual u otros derechos?

El régimen de inversiones de Trinidad y Tabago es atractivo para el inversor. Se han firmado Tratados Bilaterales de Inversión con los Estados Unidos, Francia, el Reino Unido, Canadá, y la República Dominicana. Estos acuerdos, así como la práctica nacional, disponen una indemnización rápida, apropiada y justa en caso de expropiación y la libre transferencia de capital. El Gobierno admite el personal directivo necesario para la conclusión de una inversión de conformidad con su permiso de trabajo y sus leyes de inmigración. La definición de inversión utilizada es amplia e implica los bienes tanto tangibles como intangibles.

¿Qué tipo de sistema de fomento de inversiones va a adoptar Trinidad y Tabago para promover el crecimiento de otros sectores? (Con respecto a reducir la dependencia del sector petrolero.) ¿Cuál será la clave de dicha política de atracción de inversiones a Trinidad y Tabago?

Sírvanse consultar las respuestas anteriores sobre concesiones en materia de derechos, incentivos fiscales y similares.

Primer ponente, Andrew Stoler

Los documentos facilitados para este examen indican que el Gobierno de Trinidad y Tabago se está planteando adoptar un marco normativo para la competencia como parte de una propuesta de "Ley de Comercio Leal". ¿Podría el equipo visitante del Gobierno hablar de la situación en materia de competencia imperante en el sector de servicios financieros y decir si esta situación podría ser en parte la motivación de que se adopte una política de competencia?

El origen de la política de competencia fue una secuencia lógica del proceso de liberalización instituido por sucesivos Gobiernos a raíz del programa de ajuste estructural de finales de los años ochenta. El proceso de reforma comprendió la reforma comercial, la reforma financiera y la desmonopolización de determinados sectores. El sector de los servicios financieros de Trinidad y Tabago es muy competitivo. Desde los primeros años noventa se ha reestructurado y reglamentado el sistema financiero. Entre los cambios sobrevenidos figuran la eliminación de los controles selectivos de crédito, la eliminación de controles de capital y el fortalecimiento del marco de supervisión y reglamentación.

¿Podría el equipo visitante del Gobierno decirnos por qué cree que es necesario mantener el control de la gestión de entidades parcialmente privatizadas como la Iron and Steel Company y la National Flour Mills?

El Gobierno ya no tiene el control de la gestión de la Iron and Steel Company, cuya propiedad es ya totalmente privada. Con respecto a la National Flour Mills y a otras empresas en las que el Gobierno tiene alguna participación, el Consejo de Administración comprende personas

designadas por el Gobierno junto con otras designadas por el sector privado, que a su vez nombra al personal de dirección.

Caroni, el único productor de azúcar del país, es propiedad del Estado al 100 por ciento. En la página 10 de la comunicación del Gobierno de Trinidad y Tabago, éste parece sugerir que podría estar dispuesto a deshacerse de su participación en Caroni después de reorganizar su gestión y sus operaciones. ¿Tiene el Gobierno la intención de vender su participación en la empresa azucarera?

Se ha constituido un Comité Ministerial con el fin de abordar la reestructuración y la posible privatización de Caroni (1975) Ltd.

Japón

Se dice que en 1997 se presentó al Parlamento una propuesta de Ley de Comercio Leal. Sírvanse explicar la situación en que se encuentran las deliberaciones en el Parlamento (párrafo 99, página 70).

El Proyecto de Ley de Comercio Leal está siendo examinado en la actualidad por el Abogado Jefe del Parlamento antes de su presentación al Gabinete. Posteriormente se someterá al examen del Parlamento.

Comisión Europea

¿Tiene el Gobierno algún plan para suprimir los "controles" de precios residuales? (párrafo 25)

Sólo se mantienen los controles de precios de determinados productos farmacéuticos básicos, libros de texto y azúcar.

Dada la excesiva dependencia del sector de la energía, ¿qué estrategia de diversificación económica y de creación de empleo tiene el Gobierno? ¿Tiene el Gobierno una estrategia para reducir de manera persistente los altos niveles de desempleo y las bolsas de pobreza que existen en algunas partes del país?

El Gobierno ha definido sus objetivos de política económica en los siguientes documentos: a) El Marco de Política a Medio Plazo, 1999-2001; b) La Política Industrial, 1996-2000; c) La Política Comercial de Trinidad y Tabago, 1997-2001; d) La Creación de una Nación de Empresarios, 1999-2001: Plan de Acción para la Futura Dirección del Desarrollo de la Microempresa y de la Pequeña y Mediana Empresa en Trinidad y Tabago; e) El Plan Rector del Turismo. Inspirándose en estos documentos, la orientación principal de las políticas económica e industrial del Gobierno consiste en fomentar el crecimiento sostenible basado en las exportaciones y el desarrollo a través de la diversificación de la economía abandonando su dependencia del petróleo. Otro objetivo de una política macroeconómica global consiste en la reducción del desempleo, principalmente a través de la promoción del crecimiento y el desarrollo del sector privado. En esencia, el Gobierno se da cuenta de que la expansión de la actividad económica generará empleo y reducirá el nivel global de pobreza en la economía. Como se dijo más arriba, se pondrá especial atención en el desarrollo del sector de la pequeña empresa. El Gobierno defiende la opinión de que la creación de empresas pequeñas proporcionará a gran número de personas desempleadas una fuente de ingresos de propia generación, por lo que ha puesto en marcha algunas medidas para facilitar asistencia financiera y técnica. Como consecuencia de estas medidas, la economía ha crecido en un 5 por ciento, la tasa de desempleo es la más baja en 14 años (13,4 por ciento), la tasa de inflación se ha contenido en el 5 por ciento, las reservas de divisas han aumentado a más de 1.000 millones de dólares EE.UU., y se han dedicado más esfuerzos al desarrollo de los recursos humanos y a los programas de bienestar social.

¿Cuenta el Gobierno con una estrategia para desprenderse de su participación en empresas que generan pérdidas, tales como Caroni? (párrafo 34 del informe del Gobierno)

Sí. El Gabinete ha aprobado un amplio enfoque rector de la privatización del sector estatal, incluida la empresa Caroni (1975) Ltd. Sírvanse consultar la respuesta facilitada más arriba a la pregunta del Sr. Stoler.

Segunda ponente, Claudia Orozco Jaramillo

Con respecto a la aplicación de los Acuerdos de la Ronda Uruguay, ¿cuál es la opinión de la delegación de Trinidad y Tabago sobre la contribución de estos Acuerdos al esfuerzo de modernización y diversificación emprendido por el Gobierno?

La modernización y liberalización de la economía de Trinidad y Tabago comenzó unilateralmente durante las primeras etapas de la Ronda Uruguay. Continuó durante las negociaciones mediante, por ejemplo, el calendario de reducción del Arancel Exterior Común y la adopción de leyes sobre medidas correctivas comerciales. La conclusión de la Ronda hizo que se modificara la legislación existente para ponerla en armonía con nuestras obligaciones multilaterales y sentó la base para el aumento del ritmo de la liberalización. Todo ello planteó exigencias a nuestra capacidad institucional. El crecimiento basado en las exportaciones debía haber dependido de la apertura de mercados de la Ronda Uruguay. Ésta proporciona una medida de estabilidad y previsibilidad y debía permitirnos mejorar nuestros resultados de exportación. Por otro lado, las preferencias se han erosionado y ha aparecido una mayor demanda de reciprocidad plena. Aunque Trinidad y Tabago está dispuesta a aceptar estos desafíos, en los futuros acuerdos será necesario prestar más atención a la diversidad de los Miembros.

¿Podría la delegación de Trinidad y Tabago explicar la necesidad de recurrir a estas medidas, sobre todo teniendo presente que los aranceles aplicados se encuentran por debajo de los consolidados? También sería interesante que facilitara información en relación con su uso en el futuro.

Prácticamente, el Gobierno de Trinidad y Tabago ha suprimido sus restricciones a la importación. Como consecuencia de ello, se adoptó una legislación antidumping con el fin de asegurar que la parte del mercado nacional que corresponde a los fabricantes del país no se vea menguada por productos de importación que están despreciados. El principio básico consiste en que el mercado nacional se ha liberalizado, y aunque los fabricantes nacionales quedarán sin duda expuestos a la competencia de los productos extranjeros, tal competencia debería ser leal y no dictada por prácticas indebidas. Conocedor de este hecho, el Gobierno de Trinidad y Tabago modificó en 1996 su legislación antidumping a fin de garantizar lo siguiente: i) la compatibilidad y la coherencia con la OMC; ii) que la aplicación de esta legislación tenga lugar de conformidad con los acuerdos de la OMC sobre la aplicación de las normas antidumping. El Gobierno de Trinidad y Tabago también tiene la intención de adoptar un marco normativo en materia de competencia que regule el comportamiento de monopolios, cárteles e instituciones similares. El objetivo gubernamental en este caso es el de garantizar que estas organizaciones no abusen de su posición de dominio en la economía nacional. Como se mencionó más arriba, esta política es compatible con los objetivos del Gobierno de estimular la competencia libre y leal en la economía nacional.

Sería interesante contar con sus observaciones sobre los incentivos fiscales y su repercusión en la capacidad del Gobierno de crear un entorno competitivo que exigiera inversiones en infraestructura física y en desarrollo de los recursos humanos.

El Gobierno de Trinidad y Tabago gestiona el sistema de incentivos fiscales con el fin de acelerar el ritmo de industrialización de la economía nacional. Estos incentivos comprenden cierto número de desgravaciones fiscales para maquinaria, edificios y equipo que indudablemente

mejorarían la base de recursos humanos y la infraestructura física de Trinidad y Tabago, pues las empresas que quieran beneficiarse de esos incentivos montarán sus actividades en el país.

Acuerdos regionales

Comisión Europea

¿Cómo concilia el Gobierno su objetivo de continuar los esfuerzos de integración en el Gran Caribe, particularmente en el marco de las negociaciones de la ALCA, con la iniciativa paralela que ha comenzado recientemente en el contexto de la sucesión a la Convención de Lomé de establecer un acuerdo de libre comercio del CARIFORUM con la UE? (párrafos 51 y 58 del informe del Gobierno)

El Gobierno no prevé que haya ningún conflicto al adoptar diversos enfoques en cuanto a ampliar el acceso a los mercados. Estamos comprometidos con nuestras obligaciones en el marco del CARICOM y con negociar un Área de Libre Comercio de las Américas. Por otro lado, no se ha adoptado ninguna decisión sobre la posible negociación de un Acuerdo de Libre Comercio del CARIFORUM con la UE. Sin duda, todo acuerdo futuro será compatible con la OMC.

II. MEDIDAS DE POLÍTICA COMERCIAL

Aranceles y recargos: tipos aplicados y consolidaciones

Japón

Se dice que Trinidad y Tabago adoptó el AEC del CARICOM el 1º de enero de 1991 y que aplicó las reducciones arancelarias correspondientes a la Fase IV del proceso de aplicación del AEC. Sírvanse explicar los pormenores de la Fase IV, así como las Fases I a III, del proceso de aplicación del AEC. ¿Se encuentran ya en vigor las reducciones arancelarias correspondientes a las Fases I a III? (párrafos 11 y 12, página 37, del informe de la Secretaría).

Los Jefes de Gobierno del CARICOM adoptaron la decisión de que el Arancel Exterior Común (AEC) se vaya reduciendo paulatinamente a lo largo de un período de cinco años a partir del 1º de enero de 1993. Esto se conseguirá a lo largo de cuatro (4) fases que culminarán en un tipo de derecho máximo del 20 por ciento (con unas pocas excepciones) a partir del 1º de enero de 1998. El plan de la reducción de aranceles por fases se describe en el cuadro siguiente:

FASE	PERÍODO DE APLICACIÓN	ESTRUCTURA DE TIPOS
I.	1º de enero de 1993 a 31 de diciembre de 1994	0-5% a 30-35%
II.	1º de enero de 1995 a 31 de diciembre de 1996	0-5% a 25-30%
III.	1º de enero de 1997 a 31 de diciembre de 1997	0-5% a 20-25%
IV.	1º de enero de 1998 en adelante	0-5% a 20%

Del cuadro anterior resulta evidente que Trinidad y Tabago ha aplicado la totalidad de las cuatro (4) fases en las fechas programadas dentro de los correspondientes plazos. El tipo máximo en vigor aplicable a los productos industriales es del 20 por ciento.

Hong Kong, China (WT/TPR/S/49, páginas 37-38, párrafo 12 y gráfico III.1)

Observamos que si bien el 44,9 por ciento de las líneas arancelarias están libres de derechos, el 19,2 por ciento de ellas aún siguen sujetas a un derecho arancelario de entre el 15 y el 20 por ciento tras la aplicación de la Fase IV del AEC del CARICOM el 1º de julio de 1998. Además, más del 8 por ciento de los productos que son excepciones del AEC del CARICOM están sujetos a un tipo superior al 25 por ciento. Nos gustaría saber si Trinidad y Tabago tiene algún plan para reducir más y, en lo posible, suprimir los derechos arancelarios.

El Gobierno de Trinidad y Tabago no puede alterar los tipos del AEC sin la aprobación de los Jefes de Gobierno del CARICOM. Partiendo de la base de que Trinidad y Tabago ha reducido sus aranceles máximos del 45 al 20 por ciento en un período de cinco años, no existen planes para seguir reduciendo estos aranceles en el futuro inmediato (WT/TPR/S/49, páginas 46-47, párrafo 31).

Los demás derechos e impuestos

Japón (párrafo 31, páginas 46-47)

Se informa de que los recargos del 60 por ciento a la importación de azúcar, del 75 por ciento a la de azúcar glasé y del 100 por ciento (se espera que del 86 por ciento en 2004) a la de varias partes de aves de corral exceden considerablemente el nivel del 15 por ciento consolidado con respecto a "los demás derechos" durante la Ronda Uruguay incluidos en la lista de concesiones de Trinidad y Tabago ¿No es esta medida disconforme con el artículo II del GATT de 1994?.

En opinión del Gobierno de Trinidad y Tabago, la aplicación de estos recargos se ajusta al artículo II del GATT.

Hong Kong, China

Observamos que Trinidad y Tabago ha establecido un calendario de reducciones graduales de recargos a la importación y que, con arreglo al mismo, en el caso de algunos productos el recargo se reducirá al 86 por ciento para el año 2004. Nos interesa saber si Trinidad y Tabago tiene algún plan para reducir más o para suprimir tal recargo así como los demás derechos y cargas.

Trinidad y Tabago tiene el propósito de mantener el actual calendario de impuestos y recargos tal como figura en el calendario presentado. No obstante, debe observarse que en breve la Secretaría del CARICOM encargará un estudio con el fin de revisar el Arancel Exterior Común aplicado a los productos agrícolas, que en la actualidad es del 40 por ciento.

Unión Europea

¿Van a suprimirse en 1998/99, según el calendario previsto, los recargos a la importación de carne y de leche? ¿Por qué motivos se mantienen los recargos sobre el azúcar, el azúcar glasé y los trozos de aves de corral? (párrafos 16 y 29)

El Gobierno está comprometido a eliminar los recargos a la importación de carne y de leche según lo planeado en 1998/1999. El Gobierno ha impuesto recargos al azúcar, el azúcar glasé y los cortes de aves de corral con el fin de ofrecer cierto grado de protección a los productores nacionales mientras se toman medidas para aumentar su eficacia y su competitividad nacional.

Existe una amplia brecha entre las consolidaciones arancelarias correspondientes a los productos agrícolas y los tipos arancelarios efectivamente aplicados. ¿Prevé el Gobierno reducir las consolidaciones? (párrafo 28)

Como se dijo antes, las políticas agrícolas del Gobierno están siendo revisadas y por consiguiente las consolidaciones actuales volverán a examinarse cuando se hayan completado estas revisiones.

¿Qué medidas se están tomando para poner el sistema de valoración en aduana formalmente de conformidad con las normas de la OMC? (párrafo 17)

La valoración en aduana que realiza Trinidad y Tabago es compatible con las normas de la OMC, según se expone en el documento WT/TPR/S/49.

Concesión de licencias

Estados Unidos

¿Tiene Trinidad y Tabago el propósito de liberalizar sus procedimientos en materia de concesión de licencias? Los productos incluidos en la Lista Negativa de Importaciones aún necesitan licencias de importación, y la variedad de esos productos es amplia: productos de la ganadería, carne, pescado, azúcar, aceites y grasas, vehículos automóviles, papel para cigarrillos, embarcaciones pequeñas y pesticidas.

El Gobierno de Trinidad y Tabago viene liberalizando su sistema de concesión de licencias desde 1992. De hecho, desde entonces se han excluido de la Lista Negativa de Importaciones el 95 por ciento de los productos sujetos a licencias de importación. Siguen sujetos al régimen de licencias algunos productos residuales por las razones específicas que se indican a continuación:

Producto	Motivos por los que se exige la licencia
Aves de corral vivas, camarones, langostas y carne de cangrejo, vivos, refrigerados o congelados	Obligación en virtud del Tratado del CARICOM
Cocos (excluido el aceite de coco)	Obligación en virtud del Tratado del CARICOM
Aceites y grasas, excluido el aceite de coco	Obligación en virtud del Tratado del CARICOM
Vehículos con el volante a la izquierda importados con los fines especificados en el capítulo 78:01 de la Ley de Aduanas	Seguridad pública
Vehículos usados con el volante a la derecha, excluidos los compactadores de basuras	Seguridad pública
Papel para cigarrillos	Seguridad nacional
Embarcaciones de menos de 250 toneladas	Seguridad nacional
Pesticidas específicos	Salud pública

Unión Europea

¿Cuál es la finalidad de mantener el sistema de concesión de licencias en el caso de determinadas importaciones, ahora que las restricciones cuantitativas ya no se aplican? ¿Tiene el Gobierno planes para suprimir estos controles residuales? (párrafo 21)

Véase *supra* la respuesta sobre concesión de licencias.

Derechos antidumping: Notificación de la Ley; Procedimientos

Estados Unidos

En el informe se dice que Trinidad y Tabago modificó sustancialmente su Ley de Derechos Antidumping y Compensatorios en 1995, pero aún no ha notificado este cambio a la OMC. ¿Cuándo tendrá lugar la notificación oficial?

Efectivamente, Trinidad y Tabago modificó su legislación antidumping con el fin de asegurar su conformidad con las normas de la OMC. El Gobierno está preparando los correspondientes documentos de notificación, que en breve se presentarán a la Secretaría de la Organización Mundial del Comercio.

Normas y reglamentos técnicos

Hong Kong, China (WT/TPR/S/49, página 57, párrafo 59)

Observamos que en virtud de la Ley de Normas N° 18 de 1997, la Oficina de Normas puede reconocer una norma extranjera para la certificación y la comprobación del etiquetado y puede aceptar certificados de laboratorios de fuera del país. Nos gustaría saber cuántas normas y certificados extranjeros han sido reconocidos de este modo. ¿Se hace unilateralmente o sobre la base de ARM?

Según se expone en la Ley de Normas N° 18 de 1977, Parte I y Parte IV, párrafos 19-21, toda norma reconocida para la certificación de productos (Marca de Normas) debe previamente ser declarada como Norma por la Oficina de Normas de Trinidad y Tabago (TTBS). Hasta la fecha no se ha realizado ninguna certificación (Marca de Normas) basada en normas extranjeras. No obstante, la TTBS expide series de Certificados de Conformidad para los productos de acuerdo con cualesquiera normas internacionalmente reconocidas. Este procedimiento ya ha sido adoptado con respecto a productos originarios del Reino Unido, los Estados Unidos y los Estados Miembros del CARICOM.

Japón

Se dice que las normas son desarrolladas por un comité de especificaciones y, antes de su adopción, se publican para formular observaciones. ¿Tiene lugar esta publicación además de los procedimientos estipulados en el artículo 29 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio? De ser así, sírvanse explicar si tales observaciones están abiertas a los gobiernos extranjeros o a organizaciones extranjeras públicas o privadas (párrafo 56, página 56).

Sí, esta publicación forma parte de las actividades de elaboración de normas de la TTBS y es compatible con el artículo 29 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio. Sí, las observaciones están abiertas a los Gobiernos extranjeros o a organizaciones extranjeras públicas o privadas.

La Oficina de Normas de Trinidad y Tabago, ¿crea la totalidad de las normas? De no ser así, rogamos expliquen respecto de qué productos o en qué campo crean otras organizaciones las normas nacionales.

Aunque la Oficina de Normas crea todas las normas nacionales, a veces se utilizan otras normas extranjeras. Sírvanse consultar la respuesta *supra* a Hong Kong, China.

Incentivos a la exportación

Estados Unidos

Según el informe, Trinidad y Tabago no aplica impuestos a la exportación ni otorga subvenciones directas ni impone requisitos sobre resultados de exportación. Se otorga un subsidio de exportación en forma de bonificación fiscal a las empresas que exportan productos elaborados o manufacturados (excluidos los productos petroquímicos y algunos otros) a mercados de fuera del CARICOM. La bonificación fiscal afecta a los beneficios en la proporción de las ventas de exportación con respecto a las ventas totales de modo que los beneficios de las exportaciones quedan efectivamente libres de impuestos. Otras formas de fomentar la exportación a mercados extrarregionales consiste en ayudar, compartiendo gastos a partes iguales, a exportadores que reúnan ciertas condiciones a fin de ayudarlos a costear los gastos que conlleva introducirse en mercados de exportación y competir en ellos. La legislación fiscal local permite asimismo deducir el 150 por ciento de los gastos de promoción para la expansión a mercados distintos de los del CARICOM. ¿Podría Trinidad y Tabago facilitar una lista de todos los exportadores que se benefician en la actualidad de estos programas? ¿Podría también facilitarse más información acerca del modo en que se determina la bonificación fiscal y cuáles son los requisitos para poder optar al programa de compartir los gastos por igual? Por último, ¿existen fechas límites para la terminación de alguno de los programas?

El subsidio de exportación se utiliza reclamando una bonificación fiscal según la proporción que guarden las ventas de exportación con respecto a las ventas totales. Ello viene estipulado en la Ley del Impuesto de Sociedades. De acuerdo con el discurso de presentación del presupuesto de 1998, este subsidio se eliminará a partir del año 2002. El programa para compartir gastos a partes iguales se refiere al Servicio de Asistencia Técnica a la Exportación, programa de ayuda administrado por la Empresa de Desarrollo Turístico e Industrial de Trinidad y Tabago (TIDCO) y financiado por el Banco Mundial. El programa del Servicio de Asistencia Técnica a la Exportación se ha suspendido.

El informe indica que se espera que la Ley de Inversiones Extranjeras de 1990 sea sustituida por una nueva Ley de Promoción de las Inversiones, que trata de diversificar las inversiones extranjeras relacionadas con las exportaciones. ¿Qué diferencia habrá entre la nueva Ley y la Ley actual?

La Ley de Promoción de las Inversiones sustituirá a la Ley de Inversiones Extranjeras de 1990. Según el proyecto, las diferencias principales estarán en la naturaleza de la legislación como instrumento de promoción, eliminando toda distinción entre inversores locales y extranjeros. La Ley incluirá medidas para simplificar y acelerar el proceso de adopción de decisiones.

Costa Rica

¿Cuáles son los cambios más significativos que introduciría la nueva legislación? (En referencia a la Ley de Inversiones Extranjeras.)

Sírvanse consultar la respuesta anterior.

Legislación en materia de ADPIC

Estados Unidos

¿En qué situación se encuentran los esfuerzos de Trinidad y Tabago por firmar el Tratado sobre Derecho de Autor de la OMPI?

El Gobierno de Trinidad y Tabago no ha tomado ninguna decisión acerca de la firma del Tratado sobre Derecho de Autor de la OMPI. Trinidad y Tabago sí que firmó el Acta Final a la

conclusión de la Conferencia Diplomática. Conviene señalar que Trinidad y Tabago es miembro del Tratado sobre el Derecho de Marcas de Fábrica o de Comercio y de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV).

La Ley de Derechos de Autor de 1997 de Trinidad y Tabago entró en vigor el 1º de octubre de 1997. Aunque esa Ley ofrece protecciones equivalentes a las de los Estados Unidos, su observancia sigue siendo motivo de preocupación. La Organización de Derechos de Autor de Trinidad y Tabago ha aumentado su rigor con respecto al uso no autorizado de productos nacionales, en particular de casetes de audio y de discos compactos de artistas nacionales tales como los de Calypso. No obstante, al mismo tiempo, en las calles y las tiendas se alquilan y venden abiertamente cintas de vídeo extranjeras pirateadas, especialmente películas y casetes de audio estadounidenses. ¿Qué se está haciendo en Trinidad y Tabago por reprimir la piratería en materia de cintas de vídeo?

Los organismos competentes de Trinidad y Tabago se están ocupando del problema de la piratería de cintas de vídeo y de casetes de audio y se afanan por hacer respetar la legislación nacional al respecto. El Gobierno está estudiando la viabilidad de adoptar el sistema Banderole.

III. POLÍTICAS SECTORIALES

Agricultura: aranceles y recargos, azúcar

Segunda ponente: Claudia Orozco Jaramillo

Quisiéramos que Trinidad y Tabago nos expusiera las razones del déficit de la producción nacional a la vista de los precios derivados del alto nivel de protección a que están sujetas las exportaciones de azúcar.

Por tradición, Trinidad y Tabago es exportador neto de azúcar. Sus exportaciones de azúcar disfrutaban de acuerdos preferenciales con la Unión Europea y los Estados Unidos. La industria azucarera es la que más contribuye al PIB agrícola y proporciona el grueso de los ingresos de divisas del sector agrícola. Se reconoce que esta industria ha experimentado algunas dificultades de producción, pero estos problemas serán abordados recurriendo más a las cañas producidas por los agricultores.

Primer ponente: Andrew L. Stoler

¿Querría el equipo gubernamental visitante exponer cómo conciliará las claras incoherencias entre sus objetivos declarados para el sector de la agricultura y los muchos y evidentes problemas a que éste se enfrenta?

El Gobierno ha llevado a cabo un programa trienal ideado para reestructurar el sector agrícola. En este programa se afrontará la política de explotación de la tierra y su administración, el desarrollo de empresas basadas en la agricultura y la mejora de la competitividad del sector.

Estados Unidos

Según el informe, en la actualidad se están aplicando recargos a la importación de algunos productos agrícolas. Por ejemplo, se espera que sigan vigentes después del 2004 los recargos de importación del 60 por ciento sobre el azúcar, del 75 por ciento sobre el azúcar en polvo y del 86 por ciento sobre algunos cortes de carne de ave, los cuales exceden en medida considerable el nivel del 15 por ciento consolidado durante la Ronda Uruguay incluido en la Lista de Concesiones de Trinidad y Tabago.

¿Qué planes tiene el Gobierno de Trinidad y Tabago para poner estas cargas en armonía con los derechos consolidados?

Trinidad y Tabago está comprometida a revisar los recargos que aplica a las partes de las aves de corral, al azúcar y al azúcar en polvo antes del año 2004 con el fin de cumplir sus compromisos en el marco de la OMC.

Segunda ponente: Claudia Orozco Jaramillo

Se ha registrado un descenso en las exportaciones de café y de cacao, dos de los productos agrícolas que tradicionalmente se exportan. ¿Hay interés por rehabilitar estas industrias?

Durante el período de altos precios del petróleo, el sector agrícola experimentó una escasez de mano de obra, especialmente en las industrias que la utilizaban intensivamente, como las del cacao y el café. Como consecuencia, se abandonaron muchas fincas dedicadas a estos cultivos. No obstante, el Gobierno tiene la intención de reanimar estas industrias a través de las siguientes iniciativas: incentivos para la rehabilitación y plantación de nuevas fincas; establecimiento de nuevas instalaciones de fermentación para mejorar la calidad del grano; mantenimiento de plasma germinal; y privatización de *Nonpareil Estate*, explotación de cacao perteneciente al Estado.

Energía

Primer ponente: Andrew L. Stoler

¿Querría el equipo gubernamental visitante dar a conocer su opinión de por qué, a pesar de la introducción de estrategias de diversificación, ha aumentado la proporción del PIB total del sector correspondiente a las actividades relacionadas con el petróleo del 41,5 por ciento en 1992 al 66,4 por ciento en 1996?

Esta impresión se obtiene como consecuencia de una definición amplia de las actividades relacionadas con el petróleo que incluye la industria manufacturera basada en el gas natural. Se incluyen en ella actividades tales como la producción de amoníaco, metanol y urea. Trinidad y Tabago es uno de los primeros exportadores mundiales de estos productos. En el curso de los cinco últimos años, la contribución de la industria petrolera y de las industrias basadas en la energía al PIB ha sido en promedio del 25 por ciento.

Servicios

a) Panorama general

Hong Kong, China (WT/TPR/S/49, página 104, párrafo 81)

En la lista de Trinidad y Tabago, sus compromisos horizontales prevén que la adquisición de más del 30 por ciento del capital de empresas que cotizan en bolsa está sujeto a aprobación. ¿Se planteará el Gobierno relajar esta limitación?

El Gobierno está estudiando introducir algunas modificaciones a su legislación en lo relativo a la participación extranjera en las empresas que cotizan en bolsa.

b) Servicios financieros

Hong Kong, China (WT/TPR/S/49, página 105, párrafo 85)

Observamos que a finales de 1997 sólo había cinco bancos comerciales y que uno de ellos era de propiedad totalmente extranjera. Quisiéramos saber los criterios generales aplicados para adjudicar las licencias. ¿Están sujetos a los mismos requisitos los proveedores de servicios nacionales y extranjeros?

En Trinidad y Tabago, la normativa que regula la participación en el sector financiero nacional no restringe la participación extranjera. Además, no discrimina entre proveedores nacionales y extranjeros de servicios financieros. En el sector bancario, los requisitos estipulados para obtener una licencia son básicamente de índole cautelar, y se refieren principalmente a la suficiencia de capital y a la salud financiera de la empresa. Los demás requisitos tienen que ver con las salvaguardias necesarias para garantizar la debida adecuación de las futuras empresas.

Japón (páginas 106-107, párrafo 86)

Trinidad y Tabago no ha contraído ningún compromiso en materia de servicios bancarios. ¿Tiene Trinidad y Tabago la intención de contraer algún compromiso en este sector en las próximas negociaciones?

La fecha límite para contraer compromisos en este sector es la de enero de 1999, y el Gobierno aún está ultimando su posición en este sector.

¿Existe alguna disposición en la Ley de Instituciones Financieras de 1993 que limite el acceso a los mercados (artículo XVI del AGCS) o el trato nacional (artículo XVII del AGCS)?

En la actualidad, la legislación habilitadora en el sector bancario exige que los bancos o instituciones financieras extranjeras que deseen realizar actividades en Trinidad y Tabago se constituyan como sociedad en Trinidad y Tabago.

c) Servicios de telecomunicaciones

Hong Kong, China (WT/TPR/S/49, páginas 112-113, párrafo 99)

Observamos que se otorgan derechos exclusivos sobre servicios de telecomunicaciones básicas, que expirarán para el año 2009, a la empresa Servicios de Telecomunicaciones de Trinidad y Tabago (TSTT) (Observaciones Recapitulativas, párrafo 36). ¿Se planteará el Gobierno adelantar la liberalización de este sector?

El Gobierno de Trinidad y Tabago se está ocupando de la cuestión de los derechos exclusivos sobre servicios de telecomunicaciones básicas otorgados a la TSTT a fin de profundizar en la liberalización de este sector.

Hong Kong, China (WT/TPR/S/49, página 113, párrafo 100)

Observamos que la Ley sobre Telecomunicaciones se encuentra en proceso de revisión en la actualidad, a fin de introducir los cambios necesarios para cumplir las obligaciones previstas en el AGCS. ¿En qué plazos se espera que sea completada y aprobada por el Parlamento y el Presidente?

Se espera que el examen de la Ley de Telecomunicaciones esté completado para diciembre de 1998. El Parlamento y el Presidente deberían aprobar las modificaciones para finales de junio de 1999.

Canadá

Entendemos que en el ámbito de las telecomunicaciones básicas suministradas a través del modo 1, Trinidad y Tabago se ha comprometido a no imponer ninguna limitación al acceso a los mercados, siempre que el proveedor utilice la red del operador exclusivo (condición válida hasta el 2010). En el párrafo 101 se dice: "Si bien los servicios de telecomunicaciones básicas están en manos de TSTT, no hay restricciones a la provisión de servicios con valor añadido utilizando la red del proveedor exclusivo de servicios ...". Sírvanse aclarar la expresión "en manos de" TSTT, pues ello parece implicar que el suministro de servicios de telecomunicaciones básicas corre exclusivamente a cargo de TSTT.

En la actualidad, un Comité designado por el Gabinete está examinando este Acuerdo con el fin de formular las oportunas recomendaciones para la reglamentación del sector de las telecomunicaciones en Trinidad y Tabago.

Según la Lista de Compromisos de Trinidad y Tabago, no habrá limitaciones en el acceso a los mercados. No obstante, en el párrafo 102 se dice que "... Los interesados en proporcionar los servicios móviles públicos terrenales, Internet y servicios de acceso a Internet y servicios de teleconferencias para uso privado por medio de los modos de suministro transfronterizo y presencia comercial deben negociar con TSTT ...". Parece existir una incoherencia entre sus compromisos con la OMC y esta declaración. Rogamos se sirvan aclararlo.

Más adelante se presentará una respuesta por escrito.

Estados Unidos

Las telecomunicaciones siguen cerradas a nuevas inversiones extranjeras en sectores clave. El servicio telefónico local e internacional lo suministra el monopolio formado por una empresa de propiedad estatal, la TSTT (51 por ciento), y la Cable and Wireless (49 por ciento). Entendemos que Trinidad y Tabago sostiene que este acuerdo con la Cable and Wireless no garantiza la existencia de monopolio, pero la política del Gobierno es, no obstante, la de no expedir licencias de explotación en este campo a otros proveedores. Desde que en febrero de 1996 Trinidad y Tabago contrajo el compromiso de permitir el acceso abierto y el trato nacional para los servicios básicos (locales y de larga distancia) para el año 2010, ha habido algunas conversaciones para conceder licencias a otros proveedores de servicios básicos en los próximos años.

Tanto la función de la TSTT como la de la Cable and Wireless en el sector de las telecomunicaciones está siendo revisada en la actualidad por un Comité designado por el Gabinete, que formulará las oportunas recomendaciones para la reglamentación del sector.

¿Cuándo se propone Trinidad y Tabago empezar a expedir licencias a nuevos proveedores de servicios básicos de telecomunicaciones?

El Gobierno de Trinidad y Tabago espera estar en condiciones de proceder a la expedición de licencias en 1999.

Recientemente, el Gobierno ha anunciado que abrirá el mercado de los teléfonos celulares a la competencia para finales de año. Esto supone un adelanto con respecto a los compromisos de

liberalización de Trinidad y Tabago en la OMC. ¿Esperan ustedes aún respetar esta fecha anunciada? ¿Qué planes tiene el Gobierno para liberalizar otros segmentos de este sector?

Más adelante se facilitará una respuesta por escrito.

Japón (página 113, párrafo 100)

Se dice que la Ley sobre Telecomunicaciones de 1991 no ha entrado en vigor puesto que todavía tiene que ser ratificada por el Presidente y la Ley se encuentra en proceso de revisión a fin de introducir los cambios necesarios para cumplir las obligaciones previstas en el AGCS. El Cuarto Protocolo entró en vigor el 5 de febrero de 1998. Sírvanse informar cuándo se espera que entre en vigor la Ley de 1991 o la legislación que cumpla las obligaciones previstas en el AGCS.

El Gobierno de Trinidad y Tabago debería estar en condiciones de cumplir sus obligaciones en el marco del AGCS para mediados de 1999.

Trinidad y Tabago se ha comprometido a suprimir el monopolio de la TSTT para 2010 y a no limitar el acceso a los mercados ni el trato nacional a partir de 2010 en su Lista de Compromisos Específicos. Sírvanse describir el calendario para eliminar la condición de monopolio de la TSTT y liberalizar el sector en cumplimiento de este compromiso.

Como se ha mencionado más arriba, un Comité designado por el Gabinete está examinando la función de la TSTT en el sector de las telecomunicaciones.

d) Aviación civil

Hong Kong, China (WT/TPR/S/49, página 116, párrafo 113)

Observamos que los servicios de manipulación de carga aérea y las instalaciones para aeronaves y los servicios de reparación están abiertos a los extranjeros. ¿Qué requisitos generales hay que reunir para suministrar estos servicios? ¿Están sujetos a los mismos requisitos los inversores nacionales y los extranjeros?

En la actualidad hay tres compañías nacionales dedicadas a actividades de manipulación de cargas en tierra. No obstante, las compañías aéreas extranjeras también pueden realizar sus propias actividades de manipulación de cargas. En cuanto a los requisitos generales, tanto las empresas nacionales como extranjeras deben obtener la autorización previa de la Dirección de Aeropuertos para explotar un servicio de manipulación de cargas y deben demostrar su capacidad para realizar tales servicios, por ejemplo, disponer de personal capacitado, del equipo necesario, etc.

Estados Unidos

Trinidad y Tabago ha manifestado su interés por liberalizar sus servicios de transporte aéreo y, recientemente, ha indicado estar interesada por firmar un acuerdo de cielos abiertos con los Estados Unidos. ¿Podrían decirnos si siguen contemplando llegar a ese acuerdo?

El Gobierno de Trinidad y Tabago ha tomado la decisión de tratar del Acuerdo de Cielos Abiertos a nivel del CARICOM. El CARICOM ha establecido un equipo de negociación para tratar de este asunto. Este equipo va a estar presidido por el Dr. Kenneth Rattray, de Jamaica, actuando de Vicepresidente el Sr. Reginald Dumas, de Trinidad y Tabago.

e) Transporte marítimo

Hong Kong, China (WT/TPR/S/49, página 115, párrafo 108)

Se dice que hay planes para comercializar los servicios de manipulación de mercancías y de transporte marítimo, y que las acciones de la Dirección Nacional de Puertos se venderán a inversores nacionales y extranjeros. Quisiéramos tener más información acerca de esos planes, incluido el calendario de la aplicación y cualesquiera limitaciones que se impongan a la participación de inversores extranjeros.

El Gobierno está estudiando una propuesta de reestructuración de las operaciones portuarias.

Japón (página 115, párrafo 106)

Se dice que los barcos que deseen dedicarse al comercio de cabotaje entre las islas de Trinidad y Tabago están obligados a obtener una licencia, y que esta obligación se aplica a los operadores nacionales y extranjeros por igual. Rogamos expongan los criterios necesarios para obtener la licencia mencionada. ¿Se aplican por igual los mismos criterios a los operadores nacionales y extranjeros?

Los *droghers* son barcos que se emplean para transportar cargamentos de una parte de Trinidad y Tabago a otra. Para explotarlos como tales, los barcos deben estar matriculados de conformidad con la Ley de los Droghers, Capítulo 50:07 de las Leyes de Trinidad y Tabago y deben: 1) estar matriculados a) o bien en Trinidad y Tabago, de conformidad con la Ley sobre Transporte Marítimo, esto es, embarcaciones de 24 metros o más de eslora, o en un Estado extranjero; b) o bien de conformidad con la Ley de Lanchas Motoras, Capítulo 50:08 de las Leyes de Trinidad y Tabago (esto es, embarcaciones de menos de veinticuatro (24) metros de eslora); 2) acreditar estar asegurados contra terceros; y 3) acreditar que se reúnen las normas de seguridad aplicables. Todos los droghers deben poseer un Certificado de Drogher expedido por la División de Servicios Marítimos. Este certificado es válido hasta el 31 de diciembre del año de su expedición. La División de Aduanas e Impuestos Especiales expide una licencia de navegación de cabotaje que se basa en el Certificado de Drogher. Con respecto a los requisitos en materia de licencia, el propietario de un drogher debe presentar por triplicado un formulario de "Declaración de Propiedad" acompañado de: a) prueba de matrícula; b) tonelaje internacional; c) certificados de seguridad válidos (línea de carga, construcción de seguridad, equipamiento y radio o exención para embarcaciones de más de 500 toneladas de registro bruto); d) certificado de seguro contra daños a terceros. Por último, con respecto a los derechos, el correspondiente al drogher se calcula a razón de 1,60 dólares por tonelada o parte. En ningún caso este derecho será inferior a 10,00 dólares.

f) Permisos de trabajo

Estados Unidos

De cuando en cuando, las empresas extranjeras se han quejado de incoherencias y de falta de transparencia en materia de renovación de permisos de trabajo, en especial para el personal extranjero de nivel ejecutivo. El BIT entre los Estados Unidos y Trinidad y Tabago, que entró en vigor en 1996, recoge un compromiso por ambas Partes que, en su espíritu, aborda esta cuestión. Su implicación es que debería permitirse a los ciudadanos de una parte que entren y permanezcan en su territorio con fines de realizar, desarrollar, administrar o asesorar sobre el funcionamiento de una inversión a la que ellos, o una empresa de la otra Parte que los emplea, hayan consagrado (o estén en vías de consagrar) un volumen sustancial de capital o de otros recursos. También permite que las empresas objeto de las inversiones abarcadas recluten al personal de alta dirección de su elección,

independientemente de su nacionalidad. ¿Cómo se está ocupando Trinidad y Tabago de esta persistente cuestión?

La política en materia de permisos de trabajo permite que se beneficie de sus disposiciones cualquier inversor que necesite emplear en Trinidad y Tabago a personal de dirección con determinadas aptitudes. Varios miles de expatriados residen y trabajan ya en Trinidad y Tabago. Algunos llevan viviendo en el país algunos años. Trinidad y Tabago no se ha beneficiado del mismo nivel de reciprocidad por parte de países desarrollados. Cuando los permisos de trabajo se han denegado o no se han renovado, los criterios no han sido observados. La eficacia del sistema se refleja en el hecho de que entre 1996 y 1997 se expidieron 3.990 permisos de trabajo.
